

ANFOS TAVERNIER

Pèr li draio e li draiolo

Recuei de Pouèsio Prouvençalo

PRÉFACI DE M. CH. DE BONNECORSE

AVIGNON

J. ROUMANILLE, LIBRAIRE-ÉDITEUR

Carriero Sant-Agricò, 19

1927

Anfos TAVERNIER

PER LI DRAIO E LI DRAIOLO

Recuei de Pousèsio Prouvençalo

Préfàci de M. Ch. De Bonnacorse

Avignon

1927

Préfàci

M'an vougu dire, moun bon moussu Tavernier, qu'avias crènto de me demanda un tros de préfàci pèr voste galant librihoun.

Avias grand tort, moun bon ami, m'ès forço agradiéu de me remembra lis estànci que nous an fa nous rescountra encò de nostre brave ami moussu Trousse, aquel ome de Diéu qu'ai toujour regreta de couneisse soulamen sus la fin de sa vido. Vous rapellas aquéu pichoun oustalet ounte lou vièi piano marco Boisselot vesinejavo emé la destrau e l'eissado, ounte li gravaduro e li tablèu penja contro la paret s'adournavon de rèst d'aïet, vertadié testimòni d'aquelo verita prefundo que li ciéutadin se podon pas mettre dins li cervello: que lou païsan es l'amo de la Franço.

O païsan coume vous noumon
Emai vous deimon e vous groumon

Restarès mestre dóu païs.
Leissas-me vous parla encaro d'aquéu jardinet

mounte creissién tóuti lis ourtoulaió dóu bon Diéu e subre-tout d'aquéu rousiè que sus d'un soulet ped poutavo trento-dous qualita de roso!

Acò si, que n'èro un de païsan e que se n'en glourificavo, e que n'en avié tóuti li qualita e subre-tout l'amour de sa terro e de soun endré: lou bèu Sant-Canat.

Emai lou latin siegué gaire à l'ounour à l'ouro de vuei, me pode pas teni en sounjant à noste vièi e bon ami de me recita li vers famous:

Namque sub Œbaliaë memini....
Corycium vidisse senem, cui pauca relict
Jugera ruris crant; nec fertilis illa juvencis.....
Regum æquabat opes animis, sero que revertens
Nocte domum, dapibus mensas onerabat inemptis.

Vous tambèn, moussu Tavernier, après uno vido touto dounado en aquéu grand prefa qu'es l'educacioun de l'intelligènci e dóu cor dis enfant de Franço, ié sias revengu à voste tant bèu Sant-Canat.

N'es pas de creire que l'aguessias jamai perdu de visto. Mai à l'ouro mounte l'ome après de longuis annado de bèu e bon travai s'atrovo libre de sounja i grandi e belli causo que dounon à la vido sa pu auto significacioun, es un chale de repassa tóuti li camin de la pichoutié:

— Ounte anavian enfant gasta de nis, de tourna sa visto sus li serre auturous de la Trevaresso, la dènt bidorto de l'Aupiho, de segui li riéu plasènt que s'en van en cascaiejant de vers la Touloubro.

E quand sia bon ome e qu'avès lou cor aut de leissa desbounda li sentimen qu'emplisson l'amo en de musico cantadisso qu'acò, pèr iéu, es la soulo e vertadiero pouèsò.

Noste grand Frederi Mistral a dis quauco part pèr li marca de sa maledicioun, i renegaire de soun païs e de sa lengo:

— Li vièi camin ié diran rèn.

Ah! noun sias pas d'aquéli, li vièi camin soun vòstis ami, l'avès di em'un biai requis, emai li baragno e lis auciprès e li dindouletò que fan soun nis au couvert de l'oustalet, m'es de bon d'aremarca qu'avès ausi tambèn en passejant dins li draïdlo dóu terradou: ço que dis l'Angelus.

Aro pèr clava ma dicho souveté de tout cor que voste bèu libre siegue léu dins li man de tóuli li Sant-Canaden, de tóutis li ami de la Prouvènço, que vòsti vers, un jour vò l'autre, acò segur mancarà pas, dounon enveja à n'un droulas de noste terro de faire coume vous avès fa.

Dins tout bon Prouvençau i a un pouëto e un cantaire:

Car noste Prouvènço es talamen bello
Que se la rapello
Tau que noun lou crei.

Voste obro es d'aquéli que fan miracle e que podon recampa dins l'amour de la terro meiralo mai que d'un Fenat.

Couralamen à vous.

C. de Bonnecorse.

Aïs, lou 19 de Desèmbe 1926

I

PER CAMIN

Li camin que ame
Me parles pas di grand camin
Que tout dre, tout d'une estirado
Propre e lisc coume un pergamin
S'en van à travès l'encountrado.

Iéu ame li camin peirous,
Semena de mounto-davalo,
Clina, bistort, escalabrous,
Just proun larg pèr lou trencò-balo.

Ame li draïo ounte degun,
Emé un pi e 'no barioto
A jamai deïma 'n roucassun,
Ni mes uno toumplino cloto.

Lis ame, emé si dous carrau
Cava prefound dedins la roco,
Cafi de gibo eme de trau,
Ounte souvènt lou pèd s'acroco.

Ame ié vèire lou margai,

Lou panica e l'auriolo,
Ié naisse e flouri à rambai,
E treva pèr li parpaiolo,

Ame li massacan moussu
De la muraio desmoulido,
Ounte dedins un cros founsu
Lou cuou-blanc escound sa nourrido

Noun me desplai lou roumesié
Que sourtènt d'un clot d'erbouraio,
Mando si gisclant rebroussié
En jusqu'au mitan de la draio;

Ni la branco de baragnas,
Aubespín, perussié, genèsto,
Que vous escourtego lou nas
Se lèu lèu noun beissas la tèsto.

Oh! diguès pas! Li bèu camin,
Li grand routo blanco, aplanado,
Sabès-ti res de plus ranchin,
Pèr aquéu qu'es en permenado?

Quau n'a vist un bout l'a tout vist.
De la partènço à la finido.
Cercarias de bado un envisc
Quand marcharias touto la vido.

Li vièi camin à chasque pas
Vous moustron nouvello figuro;
Soun plasènt, galoi, soun belas
Car soun pimpa pèr la naturo.

Segound lou tèms e la sesoun
Li vesès chanja de belòri:
Verd au printèms, rous à l'autoun,
Sèmpe courous e sèmpe flòri.

Souvènt lou bastoun à la man,
Vers la valèio, vers la colo,
Me vau soul entre dous roudan
Cerca la calamo qu'assolo.

Sabe tóuti li bons endre
Ounte luen dóu brut qu'enquenino,
Moun camin dins un reviret,
Souto li branco s'encourtino.

Lou rode es siau, silencious.
M'assete sus d'uno lausasso,
E, sounjaire, emai dourmihous,
Laisse pausa mi cambo lasso.

Un poulit limbert d'un eslans
Sort subran dóu mitan di bauco;
Uno moustelo coume un lamp
Travèssu la draio e s'entrauco.

Entandóumens lis auceloun

Vènon se pausa sus ma tèsto,
E d'un alegre rigaudoun
L'un après l'autre me fan fèsto.

E siéu bèn triste e bèn pegot,
Quouro, leissant ma draïo amado,
Me fau prendre lou camin clot
Pèr retourna vers ma casado.

N'en a...

I

N'en a que dins lou brut, lou trafé de la vilo
Trobon de jouissènço e de plesi requist;
Que sus li trepadou, lou vèspre entié, de filo,
Caminon triounflant coume en païs conquist.

A iéu: mai me plai la calamo
Di champ de blad e di campas,
Que planet vejon dins moun amo
Lou silènci e la douço pas.

II

N'en a que s'avien pas quand fan sa permenado
Li large balouard, li pargue espacious,
Lis ort emé si lau, emé sis esplanado
Restarien jusqu'au sèr triste e desfecious.

Iéu ame miés dins la campagno,
M'espaca dins li fres draïòu
Que s'en van lou long di baragno
En seguissènt si viro-vòut.

III

N'en a que jouine o vièi rayon que de grand fèsto
D'espetacle ufanous, de councert esterlin,
Ounte d'applaudimen s'entendra de tempèsto
Ounte comton trouba de trasport celestin.
Per iéu uno fèsto eternalo
'Mé sis artisto e si decor
Remplis la sceno terrenalo,
E, sèmpre nouvello, me chalo
E revihò mis estrambord.

Lis auciprès
Dins la vasto esplanado, au bord di garat nus,
Lis auciprès negras proufielon si long fus.

En li vesènt de liuen soubre, immoubile, sòli,
Vous fan sounja d'abord à quauco necroupòli.

Agouloupa chascun dins sa raubo de dòu,
Sèmblon de grand roumiéu, dins un estré draïòu,

Que s'en van, à passet, peralin, en fielagno,
A n'un enterramen, à travès la campagno,

De fes s'en trouvo qu'un à coustat d'un vièi pous,
Qu'a l'èr de soun gardian vigilènt, maucourous;

D'èstre ansin tout soulet vous parèi que mai triste,
E contro la langour sias sousprés que resiste.

Oh! coume ame li vèire à l'ouro dóu tremount,
Quand prenon dóu soulèu li darrié rebat blound!

O que l'istant d'après, si cimelet verdastre
Se proufielon sus lou disque en fiò dóu grand astre!

O que la niue subran si pounchoun fantasti
Pèr la luno au trelus vènon s'alusenti!

L'escabot di Cabro
Dindin, dindin, din, dindelin...
Li vesès pas, mai si sounaio
Fan un pichot chereverin
Que vous amuso e vous esgaio.
Veici li cabrit sautejant
Au mistrau frisquet que lis abro;
Pièi, barbo au vènt, pèu flouquejant.
Veicito l'escabot di cabro.

Lou trop desbordo dóu camin:
- Rousso escalo sus la muraio
- Berto es deja'ncò dóu vesin,
- Goio furno dins la curaio.
La cabreireto en foutrejan
Coussejo si foullasso alabro
Autour di roumias verdejan.
Veicito l'escabot di cabro.

Lou soulèu vèn sus soun declin;
Li bèsti an clafi sa ventraio,
E la pouso balant-balin,
Coumoulo, escoubejo la draio.
Oh! li meinagiero! vejan!
Vès nistoun se lipant li labro,
Preparas toupin catecant:
Veicito l'escabot di cabro.

MANDADIS

Jouine, vièi, femo, ome groumand!
Pàuri gènt que lou mau deslabro!
Aurès de la vuei e deman,
Veicito l'escabot di cabro.

L'ivèr

Quand lis aubre ramous que pouplon nòsti champ
Sout li vènt autounau an perdu soun fuiage;
Quand plantado, fruchié, lèio, bros di trescamp,
Vengu li marrit tèms, rèston sèns abihage;

Dins l'estendudo alor, pòu, sènso entravadis,
Courre voste regard. Grand es vosto estounado,
De trouva mount e pue qu'avias pa'ncaro vist,
Se proufiela subran darrié 'no baragnado.

Milo óujèt semena dins lou vaste relarg
Clarejon dins la lus: un mouloun de fourrage,
Un ciprès, un clapié, un ro, dins lou coumbar
Un ome que coutrejo emé son atalage

Ço que pèr dessus tout sèmpe m'a retengu,
Es lou fube de mas, de mèiro, de bastido
Que desempièi abriéu avien despareigu,
E que revènon mai quand la fuèio es partido.

Soulamen au cagnard, sus lou flanc dóu coutau
S'agrouvo l'óulivié sout sa palo ramuro,
Dóu tèms que soun vesin, lou pin, un pau plus aut
Aubouro fiéramen soun eterno verduro.

Souto lou cèu d'azur l'èr es tant clarinèu,
Tant linde, qu'eilabas sus la plus luencho colo
Vese jauneja la flous d'or dis arjavèu
E dóu fouièire ardènt uiaussa la piccolo.

Sus lou plan aièr brun, mai devuei verdejant,
Dóu blad verturios que se gueisso e broutiho,
Un vòu de chichiri s'en vèn en piéutejant
Voula d'eici, d'eila pèr cerca sa mangiho.

Lou païsan que guincho à si pèd vers miejour.
Coume à soulèu tremount soun oundro loungarudo,
Naïvamen se crei èstre à la fin dóu jour,
E sounjo de pausa sa trencó banarudo,

Moun Rajòu
Entre li barrèu de la porto,
Passas la man. Dóu bout dóu det
Fasès, d'uno maniero escorto,
Cla! fasès sauta lou crochet.

Poussas l'us. Anas plan planeto:
En davalant lis escalié,
Anessias pas fa resqueto,
Ni gafa quauque roumesié.

E bèn ié sias. Veici l'asile,
Veici lou rode qu'ame tant!
Veici l'enclaus dous e tranquile
Ounte trobe un bonur coustant.

Eici mai qu'en-liò soun poulido
E mai perfumado li flour!
Mai qu'en-liò, de bello culido
An, liéume e frucho, de sabour!

Oh! se sabias coume la terro
Es bono et lòugiero à mi bras!
E coume es facile, e prouspèro
Lou travai aiour maridas!

Oh! queto gràci dins l'oumbrino
Dis aubrage de moun jardin!
E coume es siau, e repatino
Lou repaus sout moun revelin!

Digas! sentès pas l'alegresso
Que la lus eicito expandis?
Fernissès pas sout li caresso
Dóu soulèu que nous agandis?

Escoutas! — e dins la ramuro
Di pin, darrié lou cabanau,
Entendrés uno parladuro
Plus misto que li voues d'adaut.

Dins li calamo e lou silènci,
A travès l'aire luminous,
Veirés vóuteja la seguènci
Di pantai li plus ufanous,

Ah! poudès barrula lou mounde,
Vesita li pargue, lis ort,
Ounte la naturo en abounde
Jito si plus rìchi tresor,

Veirés pas, n'ai l'asseguranço,
Sout la capo dóu grand arc-vòut,
Un claus cafi de benuranço
Coume lou de moun car Rajòu.

Lou Segaire

Coume un cant jouious de cigalo
Sèns repaus, de l'aubo à l'error,
D'uno cadènci sèmpre egalo,
Clantis dins l'aire e la clarour;

Ansin de la prado verdalo
Que lou soulèu met en coumbour,
Mounto lou brut que jamai calo
De la daio trancant li flour.

E quouro, à l'ahour, lou segaire,
Leissant lou fauchié, sus l'encap
Enchaplo soun dai embreca.

Dins lou cèu travessa d'esclaire,
Cresès entendre un cigaloun
Que jogo enca di timbaloun.

A la font

De fes, près la Grand Font, que souto li platano
Escampo à plen de trau soun regounfle d'argènt,

M'aplane un moumenet pèr mira dins l'andano,
Uno chato que vèn de soun pas diligènt.

Li raïoun dóu souléu avousten tras li branco
S'espargaïon brihant coume de flècho d'or,
Sus soun pèu de jaiet e sus sa raubo blanco,
E traison autour d'elo un luminous ressort.

En la vesent passa rapido, afistoulido,
A peno flouorejant lou sòu de si petoun,
Ai cresegu percebre uno ninfo ajouguido
Qu'à travès lou bousquet s'enfugis d'acatoun.

Enterin que soun bro se remplis, la faroto,
Clinado pèr dessus lou clarinèu cristau,
Countèmplo soun image, e souris, e clignoto,
Quouro vèi rougeja si labro de courau.

Pièi guincho eicito, eila, se quauque gènt fringaire
D'elo s'aprocho pas pèr ié teni soulas,
Bela lou fiò de si grands iue embarlugaire,
L'oufri d'aquéli mot mai brulant qu'un brasas,

D'aquéu tèms, perqué noun lou dirai! iéu amire
De soun cors aclina lou gracious countour,
Soun boumbet que salis, poulit qu'es pas de dire,
Soun bras round e mabra, sa cambo facho au tour...

L'aribo d'oublida que sa gerlo es coumoulo.
Esperduto un moumen dins un luenchen pantai?
Lou regard pensatiéu, es aqui muto, adoulo,
Seguissènt eilalin lou raïve que s'envai...

Lèsto coume un aucèu, soun bro d'aigo sus l'anco,
La vese vouleja jusqu'alins au bestour...
Mai quand n'es plus visiblo, à l'oumbrino di branco,
Longtèms me sèmblo enca vèire sa raubo blanco
Emé autour d'elo un rai de jouïnesso e d'amour.

En revenènt dóu jardin

Reveniéu dóu jardin, un bouquet à la man,
De roso, subretout, d'uno dardai esclatant.
Rescountrère en camin, souleto, uno pichoto
D'à peraqui très an, auto coume uno boto,
Que s'envenié vers iéu, badant d'eici, d'eila,
Fasènt quatre o cinq pas pèr se mai encala.
Tre que veguè mi flour, sa caro indifèrènto
S'aluminè subran d'uno lus esbléugènto;
E de soun cor mounté sus si labro, à sis iue,
Un sourire afouga, beluguejant de fue.
Pièi reviré vers iéu sa bruneto parpello
Emé un èr de me dire: — Oh! que ti flour soun bello!

Ço que faguère alor, va devinas, parai?
Meteguère à sa man, tremoulanto d'esmai,
La mita de mi roso. E dóu cop la pichoto,
Davans talo richesso, urouso, ravigoto,

Rapido coume un lamp filé vers soun oustau,
A sa maire pourgi soun bouquet 'mé sa gau.

Bènvengudo i dindouletto
E bonjour? càris amigo!
Coume sian? — E la fatigo
Se fai pas senti 'no brigo?
Que bonur!
Que bonur de se revèire!
Desempièi que iéu vous guèire!
Voste retard fasié crèire
De malhur.

I'a proche d'uno mesado,
Que tout lou santjour, de bado,
Espère vosto arribado.
Diga'n pau
S'erias en pelerinage,
O s'au cous de voste viage,
Avès rescountra'n aurage
De mistrau;

Se dins vosto escourregudo,
La biso de si mourdudo
Vous a douna d'estoursudo!
Que ié fai!
Aro aguès plus de cregnènço.
Lou bèu soulèu de Prouvènço
Vous va paga soun acènso
De dardai.

Tout eici vous fara fèsto.
Dins la planuro celèsto
Deja l'aureto s'arrèsto
Davans vous;
Pèr vautre vau e mountagno,
Orto, pinedo, baragno
Se remplisson de cantagno
E de flous.

A passa lou tèms di fousco
Di gibrado emai di pousco,
Amount dins la plano tousco
Li mouissoun
Soun tóuti groupa pèr bando,
E danson si sarabando.
Pourran cafi li groumando
Soun ventroun.

D'asard se la trounadisso
Resclantis, à la seguisso,
Courrès lèu sout ma téulisso,
Vous jassa.
Ma porto sara badanto,
Intras tóuti; e, pimpanto
Leissas la bourrasco ourlanto
Tabassa

Tout lou jour cascareleto,
Voulas, voulas, dindouletto,

Dins li niéu fasès l'aleto;
Sèns séjour.
Percoulas lou vaste espàci,
Virouiejas emé gràci,
Enfadas-vous de soulàci,
De gauchour;

Pièi venès en ribambello,
Mi dindouletto fidèlo,
Passa sout ma fenestrello,
Dóu chambroun,
Ounte escrive mi sourneto,
Vous mandarai mi riseto,
E demai, mis amigueto,
Un poutoun,

De Bertoiro

Davans iéu s'estalouiro uno larjo valèio
Quàsi nuso, e deja verde dóu blad nouvèu.
Soulamen de ciprès quàuqui ràris alèio,
Emé quàuqui mazet daura pèr lou soulèu.

En arrié de la vau, encentura de colo,
Un planestèu s'aubouro, aubrous mai qu'un jardin.
Coume un nis d'auceloun au mié di branquiolo
Clarejo un vilajoun dins l'aire encarnadin.

Tre que mis iue l'an vist uno douço esmougudo,
Mai rapide e mai fort fai bacela moun cor.
Veicito lou clouchié 'mé sa flècho pounchudo,
E la glèiso aloungado à si pèd, e que dor.

Coume un troupèu de fedo alentour de soun pastre
Courre lèu se sarra quouro sènt lou dangié,
Ansin pèr aluencha lou diable e si malastre
Soun vengu lis oustau encencha lou clouchié.

Dintre li cènt oustau que mesclon si téulisso
Me sèmblo que destrié alin dins la luenchour,
Aquéu ounte un matin de grand boulegadisso
Durbère mi vistoun à la clarta dóu jour.

Salut fougau ama que trento an de ma vido
Ai treva nuèch e jour; ounte sèns pensamen,
Gago-nis escari d'uno nichado unido,
Ai viscu dins la pas e lou countentamen.

Destinguisse tambèn en avans dóu vilage,
Subre d'un tucoulet li paret dóu Grand claus.
Aquito un naut ciprès cuerb emé soun oumbrage
La plaço ounte m'espèro un eterne repaus.

Autour dóu vilajoun, dins la vasto esplanado.
Plus luen, sus li coutau encapela de pin,
Tout ço que moun regard rescontro, en barounado
Piéuto e canto dins iéu coume un vòu de piéulin.

Lou païsage entié trèmpo dins la lumiero
Roso e viôuleto d'un soulèu à soun tremount.
Ravi, m'ère aplanta pèr ié faire cachiero.
Pièi reprene camin dins lou jour mouribound.

En travessant Pelissano

En trop travessavian de matin Pelissano,
Tout d'esmerauda e d'or sout lou cèu avoustèn,
Quand aven rescountra, venènt de la fountano,
Uno chantouno dins soun coustume arlatèn.

Emai n'aguesse que joubo e plecho d'endiano,
Emé un simple vetoun autour de soun pèu len,
Tre la vèire aven di: — Vaqui la soubeirano,
Vaqui la rèino dóu parun prouvençalèn.

Oh! qu'èro galantouno! Aurias tout di Mirèio,
Davalado tantost d'amount de l'empirèio,
Eici voulatejant coume un gai pimparin.

E pèr la festeja, pèr oundra soun reinage,
Nous a sembla d'ausi pertout sus soun passage
Sibla lou galoubet, brounzi lou tambourin.

Pantai

Ame l'acioun, ame lou brut,
Ame lou paus que repatino;
Ame li cadelas garru
Ame li chato mistoulino.
Me plais au bon souleiadou
M'acapa coume un pau-s'afano
E dourmi. Ame subre-tout
Pantaia souto la lugano.

Ame ausi l'aujòu basarut
Que crèi tout ço que s'imagino;
Adore l'enfant gautaru
Que jour e niue crido famino,
Ame la vido jusqu'au bout,
Maugrat si tron e si chavano,
Ame l'art. Ame subre-tout
Pantaia souto la lugano.

Ame lou grand cèu benastru;
Tambèn ame l'escuresino,
Ame li flour, ame li fru,
Ame lis ort e li champino,
Ame l'endiano e lou velout.
Ame l'amour e sis engano.
Tout me plais. — Ame subre-tout
Pantaia souto la lugano.

MANDADIS

Davans lou mounde charmadou
Moun amo esmougudo tresano;
Prince! mai ame subre-tout
Pantaia souto la lugano.

L'aubre

Au bord dóu caminoun, li cambo penjadisso
Dins lou foussat, ounte un pau d'aigo couladisso
Risié douçamenet, me siéu, vengu seta.
Tranquile, davans iéu ère en trin d'avista
Lou long dóu rajeiròu s'espacant dins la prado,
Li pibo, li faiard, li frais, li bartassado
Que li rai dóu soulèu travesson de galis,
Entre-tèms que sa ramo en plueio s'expandis,
Curbènt l'erbo dóu prat de sa bigarraduro,
Oh! que courous tablèu!

E pièi, ma regarduro
S'arrèsto su'n grand roure aquito proche iéu,
Ounte veniéu souvènt dins lou cous de l'estiéu
Deliciousamen bèure l'oumbro frescouso,
Semenado pertout sus la costo bouscouso...

Aquéu roure jamai m'avié sembla tant bèu!
Tout despièi sa racino en jusquo soun cimèu
Dounavo l'impressioun, poutavo l'eficaci
De la forço, de la lingesso, de la gràci!
Mirave soun peiroun roubuste, dins lou sòu
Planta soulidamen au bord dóu carrejòu;
Si branco vigourouso e nervouso e nousudo
S'aubourant de tout biais dins la vasto estendudo,
Si rampau mistoulin, gracios, que l'ivèr
En cabussant sa fuèio avié tout descubert,
A travès lou velet lòugié de sa ramado
Vesiéu d'àutre branqueto e minço e delicado...
E restèr long-tèms souscaire, amiratiéu,
Immuable gardant moun chut; e mi disièu:
— Tant qu'a pas recoubra soun àbi de verduro,
L'aubre sèmblo priva de soun atrencaduro,
E tirant peno d'eu, e lou regardant plus.
S'avisant pas que soun fuiun n'es qu'un ajust
Casuau, passagié, pèr eu sèns impourtanço.
Coume un brichant segneur, envejous d'agradanco,
Jito eila soun mantèu de sedo e de broucat
Qu'engibravo sa taio, e nous fa reluca
Soun cors souple e bèn pres, soun biais, soun elegànci;
Ensin, vesènt veni l'autouno e sis estrànsi,
L'aubre laisso toumba sa vestiduro d'or
E la liéuro au mistrau pèr amusetò. Alor
Nous mostro ço que ia dins eu de perdurable,
Ço que fa soun chalun sedusènt, amirable,
Ço que marco sa forço emai sa gaiardié,
Lou sourgènt aboundous que fa sa vigourié,
L'aubre nus nous estalo e si branco roubusto,
E si sòupli ramèu e sa poutènto fusto,
Sa gràci, soun drudige e sa virileta.
L'aubre es alor dins tout lou flar de sa bèuta.

Coucou

Pèr li camin, pèr li draïdlo,
Lou printèms semeno si flour,
Lis aucèu sus li branquiolo
Alegre, canton sis amour;
Sout l'aureto que la caresso
La terro fernis d'alegresso;
Lou couguiéu arribo! ausès-lou
— Coucou! Coucou!

Bono salut! galant cantaire!
T'esperavian à bras dubert.
Sènso tu noun se poudié faire
L'alandado dóu grand councert.
An, zou; que ta voues dindarello
Fague clanti ta ritournello
I quatre bout dóu terradou
— Coucou! Coucou!

La tiéuno voues cando, ritmico,
I couneissèire, i sapitour,
Mostro que sabes la musico
E qu'eisecutes 'mé finour.
N'a que dos noto ta cantado
Mai soun tóuti dos bèn granado,
E rèston sèns imitadou.
— Coucou! Coucou!

E perqué, coume un soulitari,
Vives luen dóu mounde abita?
Perqué, fugissènt lis auvàri,
Dins lou bos vas te recata?
Es pèr tafo o pèr bragardiso?
Dison que portes raubo griso,
Iéu n'ai jamai devista'n bout.
— Coucou! Coucou!

Istènt entant, me n'en souvène,
Vouguère un jour te reluca.
Marche, courre, me desalène
Sènso pousqué te destousca,
E sèmpre avau dins li plantado
Ta voues plus luen s'èro pourtado,
Ressounant à moun ausidou
— Coucou! Coucou!

Crese que siés un galejaire.
Crese qu'après 'n tros de cansoun,
Dins un bouissounas vas te traire,
E d'aqui, de garapachoun,
Escarnisses lou nouvelàri
Qu'entènd subran dins soun desvèri
Sourti d'un autre escoundèdou
— Coucou! Coucou!

Emai ta façoun siegue drolo,
Quouro revèn lou mes d'abriéu,
Dóu tèms que lou soulèu trecolo,
Sabe rèn de mai agradiéu,
Que ta cantado toumbarello,
Venènt di plantado d'amello
Dire espèr au travaïadou
— Coucou! Coucou!

Ah! m'ère bèn proumés
Ah! m'ère bèn proumés de plus ié reveni!
De jamai plus segui lou camin que ié meno!
M'avié, sa visto, adu tant de grèu souveni,
E dins moun cor doulènt eigreja tant de peno!
Ah! m'ère bèn proumes de plus ié reveni!

E pamens ié siéu mai vengu, noun sabe coume.
Un aflat poudèrous m'a poussa jusqu'eici.
De soun chale esbléugènt mis iue soun ista coume,
E moun amo e moun cors d'esmougudo an fresi.
E pamens ié siéu mai vengu noun sabe coume,

Oh! n'ai fa que passa dins lou camin estré
Que cour autour dóu champ, long de l'óuliveiredo,
De i'entra libramen sabe qu'ai plus lou dre,
D'abord qu'un estrangié desenant lou pousseado.
Oh! n'ai fa que passa dins lou camin estré.

Autant moun Turret-Blanc me dounavo de joio,
Me risié de pertout, m'èro dous, acuiènt,
Autant vuei m'a sembla fougous e sènso-voio,
Emai me regarda d'un èr indiferènt.
Autant dins lou passat me dounavo de joio.

Dintre iéu l'ai revist tau que n'èro autri-fès,
Propre, bèn ourdouna, respirant lou bèn-èstre,
Emé sis aubre drud, emé soun vignarés,
Subre-carga de fru, fasènt ounour au mèstre,
Dintre iéu l'ai revist tau que n'èro autri-fès.

Lou bastidoun, pèr iéu, ma segoundo demoro.
La lauso au bon cagnard ounte dejunavian,
Lou graseiroun dóu pous mounte courrié l'angloro,
E li figo e li rin que l'estièu pitavian.
Lou bastidoun, pèr iéu, ma segoundo demoro.

Sur lou gip dóu paret ai enca vist moun noum
Que pèr tèms grifounè ma man enfantoulido;
E lou cadran soulàri encrousta 'mé un queiroun
Que tracère plus tard au front de la bastido.
Sus lou gip dóu paret ai enca vist moun noum.

Aquéli liò sacra que de ma primo enfanço
Porton segur enca la traço de mi pas,
Qu'ai garda dintre mi plus dòuci remembranço,
Devuei soun deleissa, degun n'en fai plus cas.
Aquéli liò sacra tant car à moun enfanço!...

E tout en caminant, sounjous, malancouniéu,
Ai agu la vesioun qu'eilato sous la triho,

Mis aujòu, que despièi toustèms, de paire en fiéu,
S'èron trames lou bèn, tenien uno sesiho.
E tout en caminant sounjous, malancouniéu.

E lis ai entendu que disien: Nous agrado,
Las en las, de veni revèire aqueste champ
Qu'avèn descampassi, planta, pièi chasco annado
Coutreja, destapa, fousegu pan pèr pan.
E lis ai entendu que disien: — Nous agrado.

Ié venèn voulountié, car en touto sesoun,
Soun facile à counèisse à sa fisiounoumò,
Ié rescountrant toujours quaucun de noste noum,
Un jouine rejitoun de nosto grand famiho.
Ié venèn voulountié, car en touto sesoun.

— Mai aro, diguè l'un, qu'èro moun paure paire,
E dins sa voues sentias tout soun cor s'esbrena,
Aro que i'a plus rèn de nostre, que fau faire?
Nautre nimai, parai? poudèn plus ié tourna...
Ansin avié di l'un qu'èro moun paure paire,

Ah! m'ère bèn proumés de plus ié reveni!
E pamens ié siéu mai vengu, noun sabe coume.
E di mèmi regrèt, di mèmi souveni
Après l'agué revist moun cor s'es trouva coume.
Ah! m'ère bèn proumés de plus ié reveni!

II

LONG DI BARAGNO

Li Baragno

Que soun poulido li baragno!
Oh! que fai bon sout sis arc-vòut
Se permena dins li draïou
Trempe d'eigagno!

Tout bèn-just aièr li broutoun,
Tau de vèrdi margarideto,
Banejavon sus li mancheto
Di regitoun.

Mai vuei an fa soun espelido:
Sus li baragno es tout verdous;
E i'a de fuèio emai de flous,
Que soun poulido!

Arregardas li condounié.
Uno pluèio de roso palo
I'és toumbado sus lis espalo,
E pèr milié,

Coume de galànti coupeto,
Estalon si frèsqi coulour.
Soun immaculado rousour

Sus li branqueto.

Lou dirias tout cubert de nèu,
L'aubespín que sus la draïòlo,
Graciousamen aclin, bressolo
Sis amamèu.

E la crentouso prouvençalo,
Siavet, vous regardo passa,
E lou silènci es travessa
Pèr de brut d'alo.

E li plus delicat parfum
Mountoun di darrièri viouletto,
E vous aluenchas chanchaneto
Emé rancun.

Que soun poulido li baragno!
Oh! que fai bon sout sis arc-vòut
Se permèna dins li draïòu
Trempe d'eigagno!

Moun vilage

Quand l'escourrèire trobo un site que lou chalo,
Cesso de camina, pièi d'un rode tria,
Auturous, abrìga, l'iue esmeraviha
Sabouro un boulegun requist, — e s'en regalo.

Coume aquèu vouiajour, o païs benesi!
Au bord d'un planeiròu as fissa ta restado:
E d'aquí as mira la plus bello encountrado,
E ti calèu n'en soun demoura 'sbalausi.

Darrié tu, contro lou mistrau, la Trevarèssu
Te fai, pèr te coumplaire, un verdoulet rampart:
Vouluptuousamen podes, sus toun ressar,
T'estalouira, dóu tèms que lou biset te brèssu.

A ti ped s'espandis un mignot valounèu
Enjouia de jardin, de pradarié flourido
Emé un fres rajeiròu que, gracious, te counvido
A t'ana miraia dins si gourd clarinèu.

Au de dela dóu prat courous que t'encenturo,
Sus li platèu, sus li pendis e dins li plan,
Veses se desplega, coume un vaste arcoulan,
L'amiradou preclar e drud de ti faturo.

As, dins toun ourizon pèr soulassa tis iue,
A l'avalido, amount, la ruscouso esquinasso
Dóu mount Santo-Vitòri, e, d'avau, tranquilasso,
L'Aupihò, dins la Crau, que te mostro si piue,

Tout l'ivèr lou soulèu t'escampo si poutouno,
Di gros fre jamai n'as eissuga la prusour;
E pèr te garanti l'estiéu de la calour,
Li platano te fan uno fresco courouno.

Amata siavet au mié di vert rampau,
Ount an basti toun nis ti rèire rusticaire,
Laisso coula ta vido au cascaïun bressaira
Di font que jour e niue rajon à plen de trau.

Vièio Cansoun

I

Iéu ai dich au ventoulet
Que jougavo dins li branco:
— Veses bèn sus lou coulet
Uno bastidouno blanco?
Vai ié lèu
E, de brèu,
T'adreissant à moun amigo,
Digo-ié que pèr toujours
Moun amour
A soun amista se ligo.

Mai, ai las! lou ventoulet
Noun escouto ma preguiero,
E seguis si roudet
A travès di lambrusquiero.

II

Iéu ai dich au nivo blanc
Coucha davau pèr l'aureto:
— Bèu niéu, que vas barulant
Au cèu coume uno barqueto,
Quand veiras,
Dins soun mas,
La chato qu'es moun amigo,
Parlo ié dóu languimen,
Dóu tourment
Que luen d'elo m'ablasigo.

Mai, ai las! lou nivo blanc,
Sié pèr pegin, sié pèr lassi,
S'es aplanta, — pièi d'un vanc
S'es esvarta dins l'espaci.

III

Iéu ai dich à l'auceloun:
— O poulit aucèu de l'aire!
Te n'en prègue à barbeloun,
Courre-t'en coume l'esclaire,
Vers l'oustau,
Dóu coustau
Ounte rèsto moun amigo;
Digo-ié qu'au calabrun,
Vuei dilun,
L'espère sus la garrigo.

Mai, ai las! l'aucelounet

A de sa voues couquelino
Entouna v'un revihet,
Eto, pèr soun aucelino.

IV

Iéu ai dich à l'estelan:
— Vautre que di meinadello,
Sout vòsti rai tremoulant,
Tenès lou destin, estello.
Oh! dounas
Lou soulas
E la joio à moun amigo;
Fasès que more jamai,
Lou pantai,
Que touti dous nous abrigo.

Alor ai vist l'estelan
Me respondre d'un sourrire;
E iéu ai senti la flam
D'un esmai qu'es pas de dire.

Lou boutoun de roso
Lou souleias dardaio,
Meissounaire arderous;
Enchaplo ta grand daio
E coupo lou blad rous.

Un brave meissounié 'mé sa daio tranchudo,
Conchavo sus lou sòu lis espigo poupudo,
Que li fiò de Sant Jan venien d'amadura.
Lou champ, sout lou soulèu, semblavo tout daura.
Ero un grand bladaras d'au mens vint eiminado;
E tiravon de long e de long li cambado;
E, pèr aquéu travai gigant èro soulet.
Pecaire! La susour fasié de rivoulet
Dessus soun front brounzi; e dins la bagnaduro
Aurias di qu'avié fa trempa sa vestiduro.
A peno se de tèms en tèms, urousamen,
Poudié, lou malurous, respira'n court moumen
Quouro èro de besoun de remoula sa daio.

A l'oumbro d'un poumié, dintre mis ourtoulai
Qu'ère en trin d'arrousa, pietadous, seguissiéu
Moun paure rusticaire, e lausave dins iéu
Lou bel afougamen que pourtavo à l'oubrage,
Sa resistènci, emai sa forço e soun courage.

La cambado finido, éu pauso soun òutis,
Vèn vers iéu, intro dins lou jardin, e me dis,
Après soun bon salut: — Permetès qu'à la lèio,
Prèngue un boutoun de rose? — O, moun ami, despuèio
Tant que voudras, ié fau. Alor, vers un rousié
Se gandis plan planet moun galant meissounié;
Cueie un boutoun de roso, un soul, à sa camiso
Sus lou plastroun, lou fisso, e m'un brin de lequiso
S'en va reprendre soun òutis e soun travai...

Iéu, en lou regardant, veguère que lou dai
A si bras avié mens de pes qu'uno plumeto;

Veguère qu'en pourtant sus d'èu 'quelo rouseto
Moun segaire avié pres un brèu meravihous
Que i'avié desena soun poudé vigourous.

Lou souleias dardaio,
Meissounaire arderous,
An zòu! pren ta grand daio
E trencou lou blad rous.

Lou nis

La man dins la man,
I labro un sourrire.
La man dins la man,
E lou cor cremant
D'amourous delire;

Marchavian planet,
Urous, toco à toco; —
Marchavian planet,
Dins un caminet,
Arrage, sèns toco.

Noun nous parlavian.
Quau nous dire encaro!
Noun nous parlavian,
Mai nous coumprenian
Miés que dicho claro.

Ero au mes de mai,
Au sòu, sus li branco.
Ero au mes de mai,
Vesias mai que mai
De flour roujo, blanco,

E d'aquéli flour,
Dins la lèio siavo,
E d'aquéli flour
Mountavo uno aulour
Que vous encoucavo.

Sus d'un tamaris.
Subran, moun amigo,
Sus d'un tamaris
Me fai vèire un nis
Que la ramo abrigo;

E pièi me dis: — Iéu,
Ai de fouligado.
E pièi me dis: — Iéu,
Oh! coume voudriéu
Bela la nisado!

Lou nis ère naut,
La branco minceto;
Lou nis èro naut
— T'auassarai ié fau,
Eto... à la brasseto...

Elo rougiguè,
Mai sènso rèn dire,
Elo rougiguè
E pièi finiguè
Pèr un flus de rire.

D'aise, em 'enavans,
Moun bras l'encenturo,
D'aise, em'enavans,
L'auboure d'un vanc
Dintre li fuiuro,

De senti soun cor
Contre ma peitrino,
De senti soun cor
Bacela tant fort,
Acò m'embelino...

Siéu tout bouiadis...
La tèsto me viro,
Siéu tout bouiadis,
Lou piés me boumbis,
Moun sang se treviro.

Elo, adaut, risié
De moun treboulèri,
Elo, adaut risié,
— N'i'a cinq! me disié,
Tóuti que mai lèri.

Plus tard de retour
Dins l'estrecho draio,
Plus tard de retour,
Moun bras èro autour
De sa fino taio;

E sentiéu soun cor,
Sout la mousselino,
E sentiéu soun cor
Bacela plus fort
Contro ma peitrino.

Serenado au printèms
O printèms! o poulit printèms!
Tu que couches lou marrit tèms,
Li gribrado, li nèblo fousco,
E nous aduses l'auro tousco,
Lou jour alegre e trelusènt!

O printèms, sesoun benesido!
Tu qu'is amo lasso, blesido,
I cors doulènt e carga d'an
Baies encaro l'enavans
Que lis encadeno à la vido!

Printèms amable e risarèu!
Tu que siés toujours jouine e bèu!
Tu que rèn qu'en fasènt bouqueto,
Nous metes tóuti en gaugueto,

Quand nous rendes pas foulinèu!

Tre que ta prouchano arribado
Pèr li favòni es anounciado,
La terro que te tèn d'à ment,
Sort lèu de soun engourdimen,
E la vaquito en boulegado.

Emé la memo frenisoun,
I quatre bout de l'ourizoun,
Alor sout la capo celèsto,
De pertout se duerb la grand fèsto,
De la majouralo sesoun.

Alor lou gran sout terro grèio,
Alor coume d'uno liéurèio,
La branco, fin qu'au cimelet,
De milo brountoun verdoulet
S'engarlando e dins l'èr calèio;

Alor la vasto pradarié,
Emé un èr de faroutarié,
Pren sa raubo la mai courouso,
E la garrigo secarouso
Verdoulejo coume un pasquié.

A l'aubo roso la pasqueto
Desvoulopo sa coularetto
Que lou soulèu regaiardis,
Dóu tèms qu'au pèd di long canis
S'espandis la gènto viouletto.

Acò 's lou signau. Lis autin
Li prad, li ribo, li camin,
La séuvo et tóuti lis aubraio,
Li roco e li vièii muraio,
Tout s'enflouris coume un jardin.

Chasco flour et chasco floureto:
Alumo lèu sa cassouletto:
Tóuti pèr despié fan crema
Li parfum tout embausema
Qu'alargon pertout lis aureto,

Autour d'éli de parpaioun
Entrecrouson si virouioun;
L'abiho d'or, elo, butino,
E lou tavan sèmpre bronzino
Soun antifòni à counseioun.

De retour de soun roumavage.
L'arouno a représ soun estage
Amount dins lou vaste cèu blu.
— Caro amigo! bono salut!
Digo-nous s'as fa bon vouiage?

Dins li bousquet, long di rajòu,
Li bouscarlo, li roussignòu,
En meinage emé si coumpagno,
Clafisson li vèrdi campagno

De si cant li mai flame-nòu.

Li fiheto à pleino brassado,
En cantant cueion dins la prado
Li narcisse e li pimparèu,
Qu'anaran pourta tantaleu
A l'autar de l'Immaculado.

Entandóumens si gràndi sor,
Que la passiouin adeja mord,
Souto ii baragno enflourido,
Escouton de dicho afebrido
Que li fan reboumbi lou cor.

Tu que coume uno jouino nòvio,
Printèms, siès clafi de beloio!
Tu qu'aduses dins toun seguènt,
E fas giscla milo sourgènt
De jouinesso, d'amour, de joio!

Tu que siès la vido e l'espèr!
Tu que nous dounes à revers
De cant, de flour, de redoulènci:
Pèr lausa la magnificènci,
D'aquéu qu'adaut tèn lou gouvèr;

A moun tour, iéu, toun amiraire,
En toun ounour, grand coungreiaire,
Vole crida tres fès: salut!
E te porge pèr moun tribut
Aqueste cant de rimejaire.

Dins ti grands iue...
Dins ti grands iue negre coume lou jais,
Ai vist, o ma gènto vesino!
Dins ti grands iue negre coume lou jais,
Ai vist li plus poulit pantai.

Dins ti grands iue prefound coume la mar,
Ai vist, o ma gènto vesino!
Dins ti grands iue prefound coume la mar,
Ai vist li tresor li pus rar.

Dins ti grands iue plus cande que l'azur,
Ai vist, o ma gènto vesino!
Dins ti grands iue plus cande que l'azur,
Ai vist toun sort e toun bonur.

Dins ti grands iue plus brihant que lou jour,
Ai vist, o ma gènto vesino!
Dins ti grands iue plus brihant que lou jour,
Ai vist ti secrètis amour.

Dins ti grands iue fouligaud et catiéu,
N'ai pas vist, ai las! o vesino!
Dins ti grands iue fouligaud e catiéu,
N'ai pas vist un pensié pèr iéu.

Pàuri fuèio!

Avès acaba vosto vido,
Poulidi fuèio anequelido
Dis aubre de noste jardin!

A la primo, à bèlli vengudo,
Avias fa vosto apareigudo
Emé l'aubo d'or dóu matin.

Oh! sus li minçòuni jitello,
Galànti fuèio tendrinello!
Quand lou soulèu de si raïoun

Poutounavo vòsti raubeto,
Semblavias dessus li branqueto
Un rai de brihant parpaioun,

O 'mé vòsti mino fricaudo,
Retrasias autant d'esmerauda
Beluguejant sout lou cèu blu.

Veici qu'au bout d'uno semana,
Avias curbi touto l'andano
De jouïni rebroust ramelu,

Alor bouscarlo, cardelino,
Verdoun, e toute l'aucelino,
Dins vòsti rampau souloumbrous.

Venien canta si serenado,
E rescoundre emé si nisado,
Sis afougamen amoureux.

Vosto oubleu douço, fresquinello
Alegrave nosto vanello,
Estalouira sus lou margai,

Escoutavian vosto sinfòni,
Lou devis qu'emé lou favòni,
Tenias, galoi coume un tartai...

Mai soun vengudo li plouvino,
E vosto tijo mistoulino
A resçaupu lou cop mourtau.

Vosto bello coulour verdalo
Es pau à pau vengudo palo,
Pièi s'es mudado en toun pourpau.

Aro, sèmpre s'en vèi quaucuno,
Que de la branco amount degruno.
E chuto au sòu en roudejant.

De fes lou vènt d'uno boufado,
N'en derrabo uno marrafado
Que semeno luen dins li champ;

E lou jour, la niue, pàuri fuèio!
Toumbas, toumbas coume la pluèio,
E lou sòu n'es tout apaia.

E pièi l'auro vous amoulouno
Au bord di riéu e dis androuno,
Pièi vèn mai vous esparpaia.

Pàuri fuèio, autre tèms tant fresco,
Que dins la lus fasias verdesco,
Coume es triste vosto mau-sort!

Avias vist lou jour dins lis aire,
A coustat de l'aucèu voulaire,
Irias tant urouso à l'abord!

Vuei, ai las! es dins li fangasso,
Que vosto raubo se tirasso,
E que venès trouva la mort.

Cansoun d'Abriéu

Sout lou soulèu maien, dins la lus esclatanto,
Ai pres lou rajoulet e segui si bestour;
Tout lou tèms, à coustat de iéu, l'aigo espilanto,
Galòio, trefoulido, a canta sa gauchour.

Au mitan di roucas, di bambueio fissudo
Ai franqui la fourest pleno de frenimen;
Se perfes dins l'èr blous veniè 'no secoududo,
La ramuro di pin cantavo alegamen.

Ai travessa li champ ounte li touseliero
Soun lèsto à guierdouna si bràvi servidou;
De la plana e coumbour mountavo uno preguiero.
E la terro cantavo un inne au Creadou,

Pertout mounte ai passa, la naturo èro en fèsto.
Esmougu, sabiéu plus enfrena mi trasport,
E de moussèu de vers grouavon dins ma tèsto,
Emai tout lou printèms cantavo dins moun cor.

Aquéu jour...

Aquéu jour, o ma douço amigo!
Jour d'alegrio e de trélus,
Me diguères: — L'amour nous ligo,
Res jamai nous desligo plus.

Tout ço que moun èstre recello
D'idèio e sentimen crentiéu,
Moun cor, moun amo vierginello,
Pèr la vido tout, tout es tiéu.

Pèr sagela 'questo proumesso,

T'en souvèn? sus ti labro en fiò,
Iéu te dounère uno caresso,
Que me rendères sus lou cop.

E pièi, o moun amigo douço!
Barbelant d'esmai, tranquilas,
Dintre li lavando e li brousso
S'asseterian sus lou ribas;

Leissères subre moun espalo
Se pausa toun front fisançous;
E, bressa d'amour celestialo.
Resterian long-tèms ravassous.

Dóu tèms lou soulèu s'acatavo:
Li brut dóu sèro avien cala.
De la plano l'oumbro mountavo
E venié de nous envela.

Vouliéu te dire milo causo...
Ausave pas: aviéu trop pòu
Qu'uno fes ma bouco desclauso,
Noste pantai prenguèsse vòu.

A la fin te diguère: — O bello!
Pòu veni la sourniero amor
Qu'un esclaire, uno lus nouvello,
Un grand soulèu es dins moun cor.

Tant que duro la niue mistico
Lou silènci pau mestreja:
Dedins moun cor i'a 'no musico
Que me tèn emparadisa.

Podon li tenèbro negrasso
Carreja l'enuei, la rancur;
Vuei dins moun cor qu'au tiéu s'enliasso.
I'a tout un mounde de bonur.

Lou Parpaioun

Un matin dóu mes de febrié,
Tout gauchous e tout resoulié,
Avès rescountra sus la draio
Un parpaioun blan que varaio;
L'avès vist sadou de plesi
E d'estrambord, — afoulesi
Pèr lou soulèu e l'enlusido,
Pèr lou nouvelun de la vido,
Coume s'èro desbiboula,
Voulastreja d'eici d'eila...

Veici qu'un drole, de passage,
A vist lou parpaioun voulage.
Tant lèu, arma de soun capéu,
S'abrivo rapide après éu
En disènt: — Bouto! as bello courre,
Fau que sus lou prat iéu t'amourre,

E t'empresoune entre mi det.
Mai éu que saup que lou droulet
Quand l'aura dins sa man brutalò
Voudra ié derraba lis alo;
Eu que la presoun fai egié,
Eu qu'amo tant sa fantasié,
Emai soun caprice, estravago,
Dins l'azur fai cènt zigo-zago,
E cènt viro-vòut; vai, revèn,
Se laisso empourta pèr lou vènt,
Se pauso, s'enauro, vòutejo,
A drecho, à gaucho parpaiejo,
Toujour segui pèr lou catiéu,
Que pèr lou derraba tout viéu
De bado cour e s'espangouno,
Fin que coume uno fouletouno,
Davans l'enfant estaboussi,
L'insèite se siegue esvasi.

Aqueste parpaioun fantasc, cascadelet,
Acò n'es ma pensado,
E iéu, moun bon ami, iéu siéu aquéu droulet
Que lando sus si piado,
Coume lou parpaioun, dins la clarta dóu jour,
Dins la lumiero bloundo
Elo s'abrivo arrage, ebrio d'esplendour,
Mai soudo que l'aroundo,

Mai un rèn tout d'un cop destoumbo soun eslan.
Partido pèr li nivo,
Veicito que s'arrèsto ella sus'n espin blanc
Que soun fuiun l'atrivo,

Coume lou parpaioun, elo volo pertout
Ounte va soun caprice,
E pertout elo trovo un óujèt charmadou
Que fara soun delice.

Lis insèite e li flour que pouplon l'univers,
Li perfum dóu favòni,
La musico et li cant qui vibron dins lis èr,
De la mar la sinfòni;

L'amo di souveni que ié vèn parla plan,
La gran voues dóu silènci,
Que dins li nue tranquilo e soute l'estelan
Ié fa si counfidènci;

E lis obro dis ome, e lis obro de Diéu,
E dins si farfantello,
Tout ço que pòu crea lou pantai enganiéu,
A-de-rèng la pivello,

Iéu que siéu maucountènt de sis afoulamen,
La survihe sèns trèvo.
Mai pèr la reganta m'encourre vanamen
I rode mounte trèvo.

Souventi fes ié dise: — Oh! caro! escouto en pau!
Emé iéu, ah! vai rèsto!

Saren tant bèn ensèn davans noste fougau,
A charra tèsto-à-tèsto!

Pèr noun me laguia de fes, doucilamen,
A moun caire prèn plaço;
Mai zòu s'enfugis mai, après un court moumen,
Coume uno fouligasso.

La seguisse un istant dis iue, — mai alassa
D'uno talo counducho,
Anequeli, fourbu, me vese bèn fourça
D'abandouna la lucho.

La damisello

Entre si dos ribo,
Ourlado de pibo
'Mé de sause blanc,
Lou riolet miraio
Li nivo, e cascaio
Coume un aliblanc.

E tu, damisello,
Lèsto e foulinello
Mai qu'un parpaiòu,
Sus l'aigo courrènto
Lindo e trasparènto
Fas ti viravòut!

Vas, vènes, t'enausses,
Davales e sausses
Toun cors au riau:
E fan, tis aleto,
Milo belugueto,
Que sèmbelon d'uiiau.

Ah! tout lou sanclame,
Sèmpre, sèns relame,
Au souleiadou,
S'entita de danso,
De lus, d'alegranço,
Fin qu'à soun sadou,

'Mé la primavèro,
Veni un bèu sèro,
E tout un estiéu,
Culi de la vido
Li flour espelido
Dins li plan de Diéu:

A l'escuresino,
Avant li plouvino,
Lou gibre e la nèu,
Pièi s'enana dounde
Dins un autre mounde,
Peramount au cèu:

Vaquito, mouscoulo

L'ur que te cachoulo!
— Vaqui lou pantai
Que sèmpre entrevese,
Mai que lou roumese
Clafis que jamai.

Eici dins aqueste draïdlo
Eici dins aquesto draïdlo,
Quand de fes soun regard tant dous,
Sus 'no flour, sus 'no parpaiolo,
S'es espaceja curious.

Bessai sout l'arcèu di brancage,
S'entènd encaro la rumour
Di rire e di cacalejage,
Que semenavo à soun entour!

Quand la calour èro abaucado,
Tóuti li jour, au vesperau,
L'adusian à la permenado
Dins aquest oumbrous ribeirau.

Soun bon paire marchavo en tèsto
Lou pourtant au bras triounflant.
Nautre seguissian à la lèsto,
Cachoulant noste bel enfant.

Un ié fasié v'uno riseto,
Vo lou sounavo pèr soun noum,
L'autre ié pourgié 'no floureto,
L'autre ié mandavo un poutoun.

Sèmpre gracious, sèmpre afable,
A chascun toujours respoundié:
E n'èro urous qu'es pas cresable.
De sis iue partié 'n beluguié.

— L'an que vèn, au tèms di garano,
Nous disian souvènt, risoulet.
Lou veiren eici dins l'andano
Davans nautre courre soulet.

Ensin uno grandò enlusido
Alegravo noste fougau:
Mai ja la mort aloubatido
Roudejavo autour de l'oustau.

Aquel enfant, nosto alegranço,
Noste presènt, nosto esperanço,
Es vous, Segnour, es vous que nous l'avias douna.

Ièr avès vougu lou reprendre,
E, qu saup, belèu nous aprendre
Qu'à la souffranço, au mau, nous devèn resigna.

Contro vosto lèi tant crudelo,
Que nous trafigo e nous crevello,
Proutestant pas, Segnour, vès-nous, rèstant aclin.

Segnour, sias lou mèstre dóu mounde.

Se voulès que tout se prefounde,
Avès qu'à dire un mot, e lou mounde pren fin.

Sabèn que sian que de galèro,
De fifi, de verme de terro,
Que lou mèn dre mamau entrino dins la mor;

Que nòsti bèn, nòsti richesso,
Creisson pas nosto pichoutesso,
E que se vous plai, tout peris dins un mau-sort.

Mai quand un grand jour d'alegrò,
Avès douta nosto famiho
D'un bel angelounet candide e sourrisèn:

Quand de long mes nosto tendresso
I'a proudiga siuen e caresso,
E l'avèn abari, chaque jour flourissèn;

Se sabias, Segnour, coume es triste,
Qu'aquel enfant tant dous, tant miste,
S'en vague pèr toujour avau dins lou toumbèu!

Segnour, se lou mau sus d'eu toumbo,
Oh! preservas-lou de la toumbo,
Leissas-lou s'espandi, sèmpe jouious e bèu:

Que vosto bounta lou deliéure
De soun mau, e lou laisse viéure.
Ero-ti pas soun dre de vèire de long jour!

Pieta pèr soun paire e sa maire!
Pèr aquéli dous cor amaire
Que subre-viéurant pas bessai à sa doulour!

Vosto justico es magnanimo.
Ah! se vous fau mai de vitimo,
Prenès-me ieu, Segnour, prenès soun paire grand!

Counsideras nosto pauriero!
Ausès nosto ardènto preguiero!
Ah! leissès plus mouri, Segnour, nòstis enfant!

Ço que dis l'Angelus:

LOU MATIN:

Eh! bonjour!
Moun Segnour!
Fai grand jour.

Dou souldou,
Lou calèu
Subre bèu,

Deja'u mié
Dou clouchié

Fa'n brasié.

De dormi,
Moun ami,
N'en as proun.
Ti vistoun
Duerb. -e zòu
Sauto au sòu,
Prègo Diéu
E, prestiéu,
Part e vai
Au travai
Que t'atènd,
— Bon toustèms!

LOU SER:

Enca'n jour
Que s'encour
Pèr toujour!

L'astre rèi
Desparèi;
Tout se tèi

E l'oumbrun
N'adus qu'un
Laid sournun.

Tout de brèu
Rintro lèu
A l'oustau.
Dóu repaus,
Trouvaras
Lou sòulas;
Li poutoun
Di nistoun,
Ta mouié
Que disié;
— Vèn bèn plan!
— A deman!

III

PAUSETO

A moun cat Fricassoun

Quand rèstes pièi dos ouro entiero
Agrouvassa sus 'no cadiero,
Sus mi libre, sus mi papié,
Gardant barra tis acubié,
Plega dins ta raubo pendisso,
Coume un bourgés dins sa pelisso;
Digo, Fricassoun, moun ami,
Quand sèmblo que siés endourmi,

Que dormes pas, car toun auriho
Tout lou tèms vanego, chauriho,
E vese souvènt toun iue verd
Au mènre brut que s'entreduerb;
Digo, pendènt que siés aquito,
Siau, recata coume un ermito,
Founsa dins si meditacioun,
En que sounjes? Quento vesioun?
Que pantai? Quéti farfantello
Vènon travessa ta cervello?

— Eto, di plesi de toun goust,
Bèves en raive lou coungoust:
Te rememores li seguisso
Di gàrri amount dins la lausisso,
L'istant ount, cra, lis a sesi,
E sout la dènt lis a cruci,
Oh! dèves diri, li ventrado
Qu'ai fa tau jour à la vesprado,
'Mé la carcasso d'un poulet!
O li renos dis aucelet!
E li lipado di sausseto,
E di crèmo dins lis assieto!
Oh! sus la plaço dóu fougau,
Quand vène d'uia lou fanau,
S'estalouira davans la flamo,
Bello idolo que nous enliamo!
Oh! li galànti parlarié
Sus li téule dóu galinié,
'quest ivèr, à la souloumbrino,
Emé Blanqueto, la vesino!
Li boun moumen...
— Noun! ié sias pas.
Quouro siéu ansin, tranquilas,
Pausadis, iéu, cerque à coumprendre
Li causo que poudès aprendre
Sus li libre, sus li journau,
Que n'en sias tout lou jour l'esclau,
Car enfin, ai bèu vous trassegre,
Ié remarque que blanc e negre;

E cuje qu'emé voste biais
Ié devès trouva gaire mai...
Veramen, Moussu, trase peno
Pèr vosto visto que s'abeno,
Quand vous vese matin e sèr
Vous afana coume un cafèr...
E perqué!... Sus li papeirasso
Que vous farien tant molo jasso,
Vaudrié-ti pas miés sus la plaço,
Lis iue claus, ansin fau souvènt.
Soumiha sènso sounja 'n rèn!

Quand li dous...

Quand li dous e grand jour de la bello sesoun
Soun vengu; — tre qu'amount au bord de l'ourizoun
Touto de roso e d'or, l'aubo vous fai bouqueto,

Qu'es de bon de quita lestamen sa coucheto!
E d'ou tèm que l'ahour plan planeto s'en vai
De davala dins soun gabinet de travai!

Lou libre coumença la vèio vous secuto...
Es aqui tout dubert... — Ah! pren-me buto-buto.
Sèmblo vous dire, vai n'auras pas de regret,
Vui te revelarai, moun ami, moun secrèt...
E vous que demandas pas mai, fasès lou plèti.
Vous estalas lou miés que poudès sus d'un sèti,
Contro voste burèu, ount trempo dins un vas
Un brout de lila blanc culi dins un bartas,
E seta bèn au jour davans l'èstro duberto
Que vous douno à bel èime uno lumiero verto,
Ansin vous delicas, sus voste libre clin,
Belèu uno ouro o dos, belèu tout lou matin.

Quouro sarai parti...

Quouro sarai parti pèr la grand courregudo
D'ounte degun revèn jamai,
E qu'autour d'ou fougau ma plaço bèn-vaugado
Restara vuejo d'aro-en-lai;

Après qu'aura souna la suprèmo finido,
E qu'amoundau dins lou grand claus,
Groupa 'me mis aujòu, souto la pèiro umido,
Dourmirai l'eterne repaus;

Vendras souvènt, moun fiéu, à ma calo darriero,
Oubeissènt à toun amour,
Faire mounta vers Diéu uno tèndro preguiero,
Assiéuna ma toumbo de flour.

Te recouneissirai, n'en ai l'asseguranço,
Tre que ti pas faran de brut.
Se pode alor parla, ma voues emé alegranço,
Te dira: — Siéu countènt de tu!

Mai s'un jour bèn-astru pèr assoula moun amo
Que pantaio à toun aveni.
S'un jour pèr me douna la pas e la calomo
Me disiés coume à toun ami:

— Moun paire, pos dourmi tranquile. L'eiretage
D'ounour emai de proubita
Que m'as remés antan dins tout soun clarejage,
Rèn n'a terni la pureta.

Lou travai dins l'ounour e la drechiero austèro,
Lou devé toujours, jusqu'au bout:
Vaqui ti coundutour, e, vaquito tis erro
Que m'an sèmpe guida pertout.

Ta règlo es dounc ma règlo, e jamai me defauto.
E dins noste mounde catiéu,
Pode dre davans iéu marcha, la tèsto nauto,

Remous, à la gàrdi de Diéu.

Alor tressautara moun cors sout soun aubire.
E davau, dins moun atahut,
Segur se durbiran mi labro pèr te dire:
— Merci, moun fiéu! siéu fièr de tu!

A moun paire

Au mai m'avance dins lou camin de la vido,
Au mai toun souveni, o moun paire! m'es car.
A la toco dis an l'amo pièi assavido,
Jujo mai sanamen amor que vèi plus clar.

Dins mis ouro de calme e de lus enclarido
Me revire souvènt arrèire, e, d'un regard
Vese lou gros mouloun de penado afebrido,
D'esfors, de matrassun qu'as agu pèr ta part.

Entrina, soustengu pèr un tant noble eisèmples,
Ai vougu te segui, mai i graso dóu tèmples,
Siéu resta déglesé, sèns pousqué i'intra.

Ai noun cerca d'ounte venié l'achapatòri;
Mai sèmpre santamen fidéu à ta memòri,
Davans elo, o moun pai! siéu vengu m'enaure

Uno chatouno es uno flour

Coume la floureto espelido
Souto li poutoun dóu matin,
E que l'aubo a'ncaro embelido
De soun eigage cristalin,
La jouvo ris à sa jouinesso,
Dins l'esclat de sa resplendour;
Acò 's sa plus bello richesso.
Uno chatouno es uno flour.

Subre sa tijo escanulido,
La flour es la rèino au jardin,
Ansin la chatouno poulido,
Emé soun tèn encarnadin,
Soun riset qu'es uno caresso,
Soun biais mai plasèn que belour,
Regno pertout en segnouresso,
Uno chatouno es uno flour.

Souto lou soulèu que l'avido
De soun raïounamen aurin,
La flour de frés acoulourido
Embaume toui li champ vesin;
Antau nosto jouino divesso
Espandis 'mé un parfum d'amour
Lou chalun de sa poulidesso.
Uno chatouno es uno flour.

MANDADIS

Prince! se vesias ma mestresso,
A vòsti fèsto de la court,
La voudrias sèmpre pèr priéuresso.
Uno chatouno es uno flour.

Sout l'estelan

Quand trelusisson lis estello,
Dins l'oumbro sournò de la niue,
De sa lumiero atrivarello
Iéu ame à repaïsse mis iue,
Soulet, en pleno soulitudo,
M'en vau faire uno courregudo
Plan plan autour dóu vilajoun,
Lou silènci que m'enmantello
Me brèssò de sa languisoun
Quand trelusisson lis estello

Quand trelusisson lis estello,
E delubro sa raisso d'or,
Lou grihet que lou jour arcello
Lèu lèu de sa cafournò sort,
E fa vibra si cimbaletò.

Jusqu'à l'aubo, sa musiqueto
Se mesclo à l'aleno dóu vènt
Que di frais, long de la pradello,
Balanço lou fuiun mouvènt,
Quand trelusisson lis estello.

Quand trelusisson lis estello
Coume d'iue brihant dins lou cèu,
Li galànti chato amarello
Dormon plus, n'en an tant de grèu!
Pèr ameïsa soun roumpe-tèsto,
Vènon dire i trèvo célèsto
Sa languitudo e si tourmen,
E rèston aqui, sounjarello,
A soun èstro de long moumen
Quand trelusisson lis estello.

Quand trelusisson lis estello,
Mai que d'un cop me siéu souspres,
Autour de l'oustau de ma bello,
De roudiha coume àutrifes.
Mai despièi d'anado et d'anado,
Moun amigo s'es enanado,
Avau d'ount se revèn jamai.
Au rendès-vous sèmpre fidèlo,
Crese la vèire tourna-mai
Quand trelusisson lis estello.

Quand trelusisson lis estello,
Dedins l'immènse espandidou,
N'i'a v'uno qu'es pas la plus bello,

Mai que iéu ame subre-tout.
La lusido qu'elo me mando,
Oh! coume es douço! oh! coume es cando!
Coume dins moun cor dissavert
Soun amista pivelarello
Vejo la fisanço et l'espèr,
Quand trelusisson lis estello!

Li nivo

Iéu vese passa de nivo
Rose e blanc,
Barulant,
Plus rapide que la pivo.

Que voudriéu à soun cousta.
Luen, arrage,
Faire un viage,
Sènso jamai m'arresta!

De ma dèstro li fau signe.
Mai, ai las!
Veson pas,
Veson pas que iéu li guigne.

E toujour indiferènt,
Filon, filon,
E s'engilon
Peralin vers l'Ouriènt.

Dóu tèms que dis iue seguisse
Lou vaciéu
Fugitiéu,
Sié pèr asard o caprice,

Vese que d'amount, d'avau.
Chasque nivo
Que derivo
Se tremudo pau à pau.

Li plus gros se chapoutejon
En mouchoun;
Li pichoun
Alentour cambarelejon.

Pièi après se groupon mai:
Emai l'auro
Lis enclauro.
E li redus en brigai.

Enfin, darrié tressimàci,
Lou neblan,
Tout de vanc,
S'esvanesis dins l'espàci.

Ansin, sèmpre ravassous,
Farfantello
Fadarello

Me fan souvènt lis iue dous.

Apetuga, lis espinche,
E voudriéu,
Presentiéu,
Li poutouneja, pardinche.

Alor pèr lis aganta,
Iéu m'auboure,
E ié curre
Après coume un desrata.

Crese que vòu lis estregne,
Que lis ai,
Quand, pecai!
Moun pantaiage s'estegne.

A nòsti bèus enfant mort pèr la Patrò

Pouèsio qu'es estado dicho à l'inaguracioun dóu mounumen coumemouratiéu de Sant-Canat

A vautre li sódard, eros de la grand guerro,
A vautre, qu'avès fa jusqu'au bout de la terro
Resclanti lou renoum de vosto valentié:
A vautre qu'avès tout quita; fougau, familho,
Pèr apara lou sòu sacra de la Patrio
Contro la chourmo di ratié.

A vautre que quatre an de tèms, souto la pluio,
Souto lou caud, lou fre, la malautié que tuio
Sias resta resoulou, estouï, sèns un plang;
A vautre que souvènt courrias à la bataio,
Priva de voste som, nourri de rafataio,
E qu'avias fam d'un tros de pan.

A vautre, que davans li machino infernalo,
Li gaz empouisouna, l'endoulible di balo
Quatre an vous sias batu 'mé la memo furour:
A vautre qu'avès vist vòsti bon cambarado
Toumba sout vòstis iue, sèns agué la pensado
Que tantost vendrié voste tour.

A vautre, que fidèu à vòstis óurigino,
Sias li fièr coumpagnoun di sódard de Bouvino,
D'Orléans, de Denain, de Valmi, d'Austerlitz;
A vautre qu'i fuiet preclar de nosto istòri,
Ier avès ajusta v'uno pajo de glòri
Bello coume s'es jamai vist.

A vautre que venès d'escafa la memento
Di revès, — e qu'avès, dins l'auro fernissentou,
Remena li drapèu qu'éli nous avien pres,
E qu'avès deliéura la Louraino e l'Alsaço,
E i'avès di: Mi sor, reprenès vosto plaço
A l'entour dóu fougau francés,

A vautre qu'avès tout douna perqué la Franço,

Nosto maire adourado, emé sa deliéuranço,
Gardesse soun ounour emai sa liberta;
A vautre que sias mort pèr qu'uno èro nouvello
Doutesse vòsti fiéu d'uno Franço mai bello,
Mai raïounanto de clarta.

A vautre, bèus enfant, qu'erias nosto esperanço,
A vautre que tenias lou drapèu de la Franço
E voulias l'enaura plus aut, enca plus aut;
A vautre qu'un matin, subre la terro umido,
Avès claus pèr toujour vòstis iue à la vido,
Priva dóu poutoun meirenaü.

A vautre, sis enfant, Sant-Canat que vous plouro
E que, pïousamen, dins soun cor, acalouro
Li recor glourious d'un bèu devouamen;
Sant-Canat, pèr marca sa grand recouneissènço
A fach auboura vuei à vosto pervalènço
Aquest moudeste mounumen.

Voulèn que voste noum de pertout trelusisse;
Voulèn que lou resson de voste sacrifice,
Que l'eisèmples erouï de vosto inmoulacioun.
Sèmpe resplendissèn dins la sauro lumiero,
Coume un soulèu d'avoust traverse la sourniero
Di futuri generacioun.

Deja dins lou Grand Claus, sout la pèiro flourido.
Ounte dourmès ensèn la darriero dourmido,
A la Glèiso ounte li crestian prègon pèr vous,
Deja de man pïouso an souto nosto visto,
En letro d'or, grava la luminouso listo
De vòsti noum espetaclous.

Voulèn que l'enfant en quitant sa jougaroulo,
Sèmpe trobe sus li paret de soun escolo
Noste martiroulògi esbléjant de trelus;
Voulèn que voste noum vist à chasco passado,
Pau à pau s'escrincele au founs de sa pensado,
E que s'escafe jamai plus.

Lou passant que deman travessara la Plaço,
A vosto recourdanço amistouso e vivaço
Pourgira soun respèt en tirant son capèu;
Emai lou regimen de sôudard de passage,
Vendra pèr vous ôufri lou suprème oumenage
Davans vous clina soun drapèu.

Nautre vòsti parènt, ami et cambarado,
Que vous avèn douna tant de fes l'acoulado,
Que vous avèn ama d'un amour freirenaü,
Eici tóuti presènt vous fasèn la proumesso
De counserva pèr vous emé nosto tendresso
Un souveni sempiternau.

Vous proumeten, ami, d'entreteni la flamo
Que pèr vautre toustèms crèmo dins nòstis amo
De la remettre intacto à nòsti car felen...
Dóu tèms que trefoulis dins lou cèu cerulen
Voste noum resplendèn di rai de la vitòri,

Dourmès, bràvis enfant, dins l'eternalo glòri.

A Rouseto

O Rousoun! O poulideto
Chatouneto,
Que coume un jouine iéli blanc,
Dedins noste ort t'espandisses,
E bandisses
Toun parfumet treboulant!

Tu que siés di meinadello
La plus bello!
Tu que lou cor fisançous,
T'encaminaves candido,
Dins la vido,
Coume un aucèu dins l'èr blous:

E tout lou jour caquetaves,
E cantaves,
En trasènt autour de tu,
Toun gàubi, ta gadalesso,
Ta bellesso,
E l'ur de ta jouventu.

Mai parlèn plan. Queto entrego
Te bechigo?
Car desempièi quàuqui jour,
Iéu vese que ta parpello
Se capello
D'uno lógiero brumour.

Vese après 'n desbord de rire.
Toun sourrire
De ti labro s'esvasi,
E que subran, pauro touso!
Siés sounjouso,
E vese ta man fresi...

E perqué dins ta chambreto,
Belugueto,
Rèstes, rèstes au mirau,
A coumtempla toun image,
Toun carage,
Ti bouqueto de courau?

Perqué darrié ta fenèstro,
Ta man dèstro
Se derroump de soun travail?
Que pòu t'enchaure de vèire,
Tras lou vèire,
Lou jouvènt que vèn, que vai?

En que sounjes quand souleto
Chanchaneto,
T'en vas long dóu rajeiròu,
Permena ta languitudo,

A la mudo,
Sout li ramèu bresseiròu?

Aviso-te, ma meinado,
Uno fado
Roudelejo à toun entour:
Es elo, l'encantarello
Que t'apello,
Eilavau dins soun sejour

Elo que de sa voues leno
Enlabreno
Toun jouine cor innoucènt,
Elo que te fai entendre
Prepaus tèndre,
E devis esbléugissènt.

S'un pichot moumen, Rouseto,
Ma paureto!
Seguissiés soun cant pervers,
Sariés, à tu revihado
Estraviado
Dedins un camin revers.

Epistiro à Sant-Canat

Veici deja longtèms, moun brave Sant-Canat.
Que sounje de veni 'mé tu m'arresouna:
Mai remande toujours. Ai pòu de te desplaire.
E te l'amague pas, acò me ficho en caire.
Vuei, mentretant, fau que te digue quicounet.
Vuei, vole te durbi moun cor. — Escoute-me.

I'a 'icito quàuquis an, veses, parle pas d'aro,
Qu'en passant proche tu, mire dessus ta caro
Un èr qu'es plus lou tiéu, e que me revèn pas,
Tu qu'ères tant moudeste, e de goust tant simplas,
Umble de caratère e despichous dóu lùssi,
Un jour de ti vertu siés esta lou destrùssi.
Siés devengu farot, ardimand, auturous,
E, se fau tout te dire, un pauquet ourgueious.

Perqué t'an alargi tres ou quatre carriero,
E qu'an mes peraqui tis oustau en drechiero:
Perqué, rebastissènt ti mounumen publi,
Te lis an fa plus grand, o, se-dis, plus poulit,

La glèiso, la coumuno, emé ti dos escolo:
Perqué t'an restaura dos font e treis draiolo,
Perqué tis oustaloun soun un pau miés gimbra,
Rapedassa de nòu, e mens espeiandra,
Emé de làrgi porto e d'èstro arrenqueirado,
Vert, jaune, rouge, blu, de fres pintourlejado,
Vaqui que tout d'un cop te siés cresu quaucun;
Que davans toun mirau as senti lou chalun
Qu'en nous prenènt jamai laisso l'amo tranquilo,
E que t'a dit: As l'èr d'uno pichoto vilo.

Tu bounias, innoucènt, as begu lou prepaus
E te siés enchauta dedins toun propre laus.

Es bon de dire que, passant pèr ti crousiero,
Entèndes proun souvènt, en te fasènt cachiero,
D'estrangié s'esclama sus 'n ton de badarèu:
— Lou roucouneisse plus! Mais coume s'es fa bèu!
I'a pas à barguigna, desempièi soun esprovo, (1)
Sant-Canat es en trin de brua 'no pèu novo.
Aquéli coumplimen t'en enca mai gaudi,
E devuei, moun pauras, jogues Michèu-l'ardit,
Sèmpe de mai en mai vese que t'enarquihs,
E que pau à cha pau de croio t'enebries.

(1) Lou terro-tremo dóu 11 de Jun 1909.

Moun ami, es eici lou quicha de la clau.
Pretèndes pèr acò de faire lou catau,
Te creses plus galant, miés arnesca, plus flame
Qu'àutrifes? — E bèn iéu te lou cride e lou clame,
Iéu que te siéu devot te dise: — Sant-Canat,
Siés toumba dins l'error, o, te siés engana.
Emé ti vièii font e ti carriero estrècho.
Pleno de viravòut: emé ti bòri guècho,
Ti bardat, ti pountin, ti noumbrous cuou-de-sa,
Tau que n'èron sourti dóu plus luenchen passat
Eres mai galantoun, aviés bèn mai de gràci,
Que ço que podes vuei n'en moustra sus ta fàci.
Emai ti vièis oustau anesson de cantèu,
E que li dous roudan rasclesson sis artèu,
Pas mens carriero, oustau, plaço, emé si beluro,
Tout èro ista dauba pèr toun assièunaduro,
Pau à pau, pièi pèr pièi, dóu tèms qu'aviés grandi;
De sorto qu'en jusqu'aro aviés pourta'n abit
Coupa, renja pèr tu, counvenèn à toun role,
Elegant, gracios e que t'anavo au mole.
Tis oustau desmouli, escagassa, gibous,
E moute lou vieiounge avié mes sis espousc,
Eron coume d'ami que despièi nosto enfanço
Avian vist envouta de noblo beluganço.
Tóuti ié gardavian respèt, veneracioun,
Ti paret recebien tout l'an à rabaïoun
Li bais dóu blound soulèu; e sa lus jougarello
Fasié miraieja en nuanço nouvello
Milo coulouracioun: e lis artisto eila
Se lassavon jamai d'ana li countempla.

Aviés de grand pourtau, e de tourre, e de bàrri
Qu'èron pèr lou mens cinq o siès fes seculàri.
Acò fasié sounja que contro l'òupressour,
La ciéuta n'avié 'gu de valènt defensour.
Alor se souvenian souvènt de nòsti rèire:
Li vesian coumbatènt cinq cènt an en arrèire
Li sódard afrountous de l'empeire austrian,
E pèr si liberta lest à versa soun sang.
Ansin revieudavian nòsti bèu jour de glòri,
E davans nòstis iue trelusié nosto istòri.

Mai aro, moun ami, digo, que t'es soubra?

I jouine coume e vièi que te rèsto à moustra?
De qu'as pèr remplaça 'quelo santo capello
Ounte, sèmpe bouniasso e sèmpe assoularello,
Nosto-Damo-de-Vido, à tout ouro dóu jour,
Recebié nòsti prego e pourgié soun amour?
Qu'as fa d'aquelo font antico, venerablo
Que s'aubouravo au mié de la plaço adourablo;
Darrié la glèiso? endré galant coume pas ges,
Ounte fasié tant bon l'estiéu prendre lou fres.
Qu nous rendra jamai dins sa carriero torto
Lou grand Pourtau-d'à-Vau, emé sa doublo porto,
Sis arcèu desparié, gausi, moussu, erbous
Qu'au travès ié vesias noste cèu souleious?
E noste bèu clouchié que dounavo au vilage
Un biais tant pintouresc e marcaço soun age?
E lou vièi oustalas dis evesque de z'Ais
Qu'emé soun gènt pourtegue avié l'èr d'un palais?

E 'quelo bello glèiso emé si nau goutico,
Si veiriau coulourènt, si sànti font antico:
E lou vièi castelas, ounte un jour es nascu
Lou baile de Sufren, que soun-ti devengu?
Tóuti aquéli relicle an fa la cabussado,
E siés resta tout nus e crus. La mauparado
A tout enfroumina. Plus rèn dis ancian tèms,
Plus rèn de ço qu'aviés pèr nautre d'esmouvènt;
Plus rèn pèr reviha au founs de la memòri
Aquéu bèu passat ount lis aujòu fasien flòri:
Pèr pourta plus avant dins li siècle à veni,
D'aquéu tèms eroui lou lusènt souveni,
Enfin se trovo plus, acò's causo bèn tristo,
Un cantoun pèr tenta lou pincèu de l'artisto.
As perdu toun bon biais, ta personnalita.
E vuei, moun paure ami, sié di sèns te frusta,
Siés plus qu'un vilajoun, sèns èr, sèns caratère,
Tau que s'en vèi pertout.
En finissènt, espère,
Qu'auras trouva segur qu'ai milo fes resoun,
E que m'escusaras pèr aquest long sermoun.

Pèr li tres bessoun

Veicito la grandò nouvello:
Se la sabias pas, la saubrés,
E coume iéu sarés de bello.
Veicito la grandò nouvello:
Uno jacudo n'a 'gu tres,
Tres pichot! Queto toumbo-bello!
Veicito la grandò nouvello,
Se la sabias pas, la saubrés.

Vite, brandoulas li campano,
Fasès brounzi li tambourin,
Flourissès l'oustau e l'andano,
Vite, brandoulas li campano.
Cantas li mai galoi refrin.
De joio lou païs tresano,
Vite brandoulas li campano,

Fasès brounzi li tambourin.

— Couquin de goi! a di lou paire
Se sèmbelon coume tres escut,
Pèr li destria coume anan faire!
Couquin de goi! a di lou paire
De rouge, de blanc e de blu,
Anan engimbra li tres fraire.
Couquin de goi! a di lou paire
Se sèmbelon coume tres escut!

— Es pas lou tout dis la jacudo,
Pèr nourri nòstis enfantet,
Segur auren besoun d'ajudo.
Es pas lou tout dins la jacudo,
Soun tres e n'ia que dous flasquet.
Vai querre uno bailo chanudo.
Coume faren dis la jacudo,
Pèr nourri nòstis enfantet!

Pièi, éu, en se gratant l'auriho,
Dis: — Ié vau courre vuei matin,
Mai quaucaren me desvariho.
Pièi, éu en se gratant l'auriho.
A di: — Me manco dous peirin.
Ount anarai! Jèsu, Mario!
Pièi, éu, en se gratant l'auriho,
Dis: — Ié vau courre vuei matin.

L'après-deman se fai la fèsto
Dóu batisme di tres bessoun.
Es éli que marchon en tèsto,
L'après-deman se fai la fèsto.
Pèr celebra li tres doussoun,
La foulo fai uno tempèsto.
L'après-deman se fai la fèsto
Dóu batisme di tres bessoun.

Vounge cuniéu e vue galino
Se soun chabi dins lou festin,
Sènso coumta cinq flourentino.
Vounge cuniéu e vue galino,
E ço que s'es begu de vin
Sarié pas 'na dins uno tino,
Vounge cuniéu e vue galino
Se soun chabi dins lou festin.

Li tres bessoun fan gau de vèire.
Soun poulit coume de sòu nòu.
Tèton, dormon, an l'èr risèire.
Li tres bessoun fan gau de vèire.
Coucha remplisson soun bressòu.
Leva soun dre coume un moulèire.
Li tres bessoun fan gau de vèire.
Soun poulit coume de sòu nòu.

Lou brave paire e sa femeto
Mai que de prince soun countènt.
I jouini nòvi fan lingueto.
Lou brave paire e sa femeto

Se dison: — Fau que l'an que vèn
I bessoun dounen tres sourreto.
Lou brave paire e sa femeto
Mai que de prince soun countent.

I paire e maire renden glòri
D'uno tant bello couvesoun!
Emai à guiso de belòri.
I paire e maire renden glòri;
E souveten i tres bessoun
Que jusqu'à cent an fagon flòri.
I paire e maire renden glòri
D'uno tant bello couvesoun!

Lou Levantas

Coucha dins ma lichoto, amount sout la téulisso,
Quouro enfantoun, li niue d'ivèr,
Entendiéu gingoula toun orro bramadisso
Entre lis asclo dóu cubert;

Quand veniès furibound contro ma fenestrello
Te precipita coume un fòu,
E gemi, plourinas, alors dins ma couardello,
Ai las! trempelave de pòu,

Ti siéule lamentous, intrant pèr li fendihò,
Arribavon jusqu'à moun lié.
Aviéu bello assaja de boucha mis auriho
Tout moun cors d'esfrai fernissié.

Retenènt moun alen e barbelant d'esglàri,
Restave aqui, agouloupa.
Fin que tout enredi coume dins un susàri
La som venguèsse m'aclapa...

Mai aro qu'ai pourta la cargo de la vido,
Aro qu'ai ploura, qu'ai souffert,
Aro qu'à moun fougau la mort aloubatino
A leissa dòu e desespèr,

Sabe ço que me vos quand l'ivèr, à l'escuro,
Vènes ferouge, remoulu,
Sagagna ma fenèstro, e pèr li chapaduro
Jita ti gème et ti sanglut.

Siés la grand voues dóu mau, dóu mau que cuerb la terro
De doulour, de sang e de mort.
Contro l'ome e sis obro escampes ta coulèro;
E, pèr derraba de soun cor

Lou courage e l'espèr, à ta voues segremouso,
Mescles de quilet infernau.
Ah! li counèisse proun li clamour souvertuso
Que jites contro moun casau!

Aquelo voues que nous aduson ti rounflado,
Es lou glat de nòstis enfant,

Que luchon peramount au founs d'uno trencado,
Pèr garda noste país franc.

Entènde dins lou brut feroun de la tourmènto
Li rangoulun di mouribound;
Li gème de doulour, li pietòusi lamènto
Di blessa, li fèbli plagnoun

Di pàuri mutila que la prusour tourturo,
Que lou patimen à mata:
— Oh! moun Diéu! apeisas la fèbre que me furo!...
Dounas-me de secous!... Pieta!...

Es la lamentacioun publico, universalo
Di meichant, dis agounisant,
D'aquéli que lou mau tèn dins sa man brutalò,
D'aquéli que cridon la fam;

Dis enfant que la mort i'a derrauba sa maire,
De la maire qu'a plus de fiéu;
Dis ome que toustèms vivon dins lou desaire,
E que la doulour rènd catiéu...

Coume autri-fes, droulet, amount dins ma bressolo,
L'angouisso mourtalo me poun,
E me sèmblo destria dins l'aurige que molo
De voues me sounant pèr moun noum.

— Es vautre, mis ami d'enfanço, cambarado!
D'eici tant lèu despareigu,
Dins mis iue lagremous voste image es restado,
Ami, moun cor s'es souvengu.

E vous, voues de mi gènt, o moun paire! o ma maire!
Vous entènde mai pregemi,
Coume au jour funeste ount dins mi bras trampelaire
Pèr toujours vous sias endourmi.

Ah! veici qu'uno voues mistouso, plagnitivo
Sort de l'ouragan prefoundu,
Boulouverso moun cor, e vers elo m'atrivo,
E dis: — Me veici près de tu,

O paire bèn-ama! coume i'a bèn d'annado,
Quouro jasènt dins moun bres blanc,
Me dounaves, paciènt, de lèngui balandado,
En tenènt ma man dins ta man...

Mai l'ourlado redoublo, e la voueseto douço
Se perd dins l'aire sourneirous...
Alor, pertouca, dins lou vènt que s'encourrouso
M'escride: — Vous, tant pouderaus,

E tant bon, o moun Diéu! prestas vosto assistanço
Au miserable que souffris;
A n'aquéu que la mort a douna l'aléujanço
Durbès voste sant Paradis!

SUS LI CAMPAS

Quand moun paire...

Quand moun paire proun vièi, avié la sieissanteno,
Venguè sus lou coutau planta, noun sènso peno,
Tout lou campas secous de renguiero de pin,
Sabié bèn que jamai poudrié de soun trahin
Tira quauque proufié; mai bon autant que sage.
Eu se diguè: Plus tard, quouro pèr lou grand viage
Serai déjà parti, quauque jour, mis enfant,
Eicito s'en vendran carga lou gros brancan,
E faran prouvesioun de bihoun, de feissino,
De pege espetaclous saunant de peresino:
E lou fre 'mé lou gèu se poudran fa senti,
Pèr d'ivèr e d'ivèr se veiran garanti....

Oh! l'amour peirenau, que durant tant d'annado,
Enfant, nous a pourgi chasque jour la becado,
Di meichant, di larroun a 'scarta lou dangié,
Nous a garda dóu vice e de si vilanié!
Amour de nòsti gènt! o santo prevesènço
Que nous aparò enca dins sa subre-vivènço!

O moun paire! Aquéu jour luenchen es arriba.
Li pin gigant sout la picasso soun toumba.
Dóu tèms que lou mistrau gela pèr li carriero
Coume un rai de tau bramo, autour de la fouiero,
Se soun groupa ti fiéu, e lou pin resinous
Flamejo alegamen, e nous tèn calinous.
E tout en se caufant, paire, dins la fougagno,
Siés aquito emé nautre, e nous tènes coumpagno,
E tèms en tèms parlant de tu, de ta bounta,
E touti se sentèn pèr toun oundro sousta...

Lou grihet

O grihet! pichot grihet!
Qu'à travès lou margaiet
Courres vers ta cafourneto!
Vai, agues pas pòu de iéu:
Siéu toun cambarado, siéu
Coume tu cregnènt, crenliéu,
Un chantroun de cansouneto.

Sabe qu'ames pas lou brut,
Que siés un pau sournaru.
D'acò te fau pas rancuro...
I'a tant d'ancèu maufasènt!
Tant de bèsti emai de gènt
Que voudrien en trastasènt
Faire de tu sa caturo!

Iéu, siéu de ti bons ami,
Emé iéu podes dourmi,
Siau, dessus ti dos auriho:
Iéu prese toun grou cachous,

La simpleta de ti goust,
La pas, l'acord amistous
Que mestrejon ta famiho.

Mai ço qu'ame subre-tou
Es lou galant cantadou,
Quand s'atubon lis estello,
Que coume un gènt troubadour?
Sout lou céu plen de flambour,
Fai bresiha jusqu'au jour
Sa cansoun encantarello.

O grihet! pichot grihet!
Trove dins toun revihet
La plus douço di musico:
Is acord de toun fanfan,
Mi languitudo s'en van,
E moun cor vibro, e plan plan
Vèn te douna la replico.

E pièi, o poudet magi!
Davans mis iue esbléugi,
Tant que ta cansoun persisto,
Li plus ufanous pantai
Defilon, e dins si rai
Me proudigon à rambai
Li joio li plus esquisto.

O candide afougamen!
O delicious moumen,
Ount sèns gèino, sèns enfèrri,
Pode mordre au fru madur,
E chuscla lou vin tout pur
Que caup lou vrai bonur:
Lou raive e si trefoulèri!

O grihet, pichot grihet!
Fai brusi toun cascaiet!
Touto la niue canto, canto.
Proche tu, sout moun autin.
Restarai jusqu'au matin,
A bela toun cant belin,
Que tant m'enauro e m'encanto!

Veicito l'ivèr

Veicito l'ivèr qu'à grand encambado
S'avanço, e deja s'entènd refreni.
Lou jour s'escourchis, mentre la vesprado
S'alongo, s'alongo à n'en plus fini.

Quand la niue vengudo ausiren pèr orto
La biso rugi si bram infernau,
Sènso mai tarda barraren la porto,
E nous setaren davans lou fougau.

Dóu tèms que la flamo, ardènto e calino,
Poutounejara toun bèu front seren,

Tu travaieras à quauco beguino
Pèr empimpara nòsti bèu felen.

Pèr mai avança ta grosso poustagno,
Car, souvèn-te, soun tres à prouvesi,
Iéu entre mi bras, te tendrai l'escagno.
Tu debanaras lou coutoun chausi.

Pièi, penjoularai à la chaminèio
Lou calen que vèn de ma pauro grand,
E te legirai un cant de Mirèio
Que n'en sian toui dous mai que mai friand.

Ansin tout l'ivèr, à la calour douço
Dóu fougau e de nosto intimeta,
Coume dous aucèu dins un nis de mousso
Laissaren lou tèms d'aise s'esvarta.

Tremount

Despièi un bon moumen li pin dóu planestèu
M'ennegon dins soun oundro, e la lus dóu soulèu
De sauro qu'èro n'es vengudo rouginello.
— Vesès coume s'enrouito eila ma gabinello.

Sus ma tèsto dos fes lis agasso an passa,
Pèr rintra dins la séuvo ounte van s'ajassa.
Lour jour s'en vèn. Anen, pode leva sesiho,
Rejougne mis óutis, li pènje à sa caviho:
Remire encaro un cop noun sènso un pau d'ourguei
E de plesi, de moun gara lou bel escuei,
E, li man dins li pòchi, à pichoun pas, musaire,
Dóu las de moun oustau coumence de me traire.

Tout en caminejant dins lou draïou estré,
Tant agradiéu, emé si noumbrous reviret,
Si raspaïou e lis arcèu de si baragno,
Di liéume que vau lèu culi ai la trevagno:
Mi pese m'an cafi deja sièis banastoun,
Soun, mi tèsto d'aïet, grosso coume lou poung:
Chasque trau de tartifle a sa gourbino pleno,
E li sa coumoula s'entieron pèr dougeno:
Li faiòu proumieren arribon tout d'un cop,
E n'en an tant que noun poudèn ié teni cop...

Em'acò la vesprado es divinamen douço,
Coume pèr l'ome las es dous un lié de mousso.
Douço coume l'aucèu que rènd soun amo à Diéu,
Un silènci discret, malancòni, flatiéu
S'espandis dins l'espàci en uno plueio fino,
E sèmblo agouloupa la clarta que declino.
Tèms en tèms soulamen un respir de printèms,
Tout perfuma, vengu dóu caire dóu pounènt,
Passo coume un plagnun entre li branquiholo,
E fai tremouleja l'erbo de la draïolo,
Moumen delicious! Dins lou jour que s'endor,
Alin vers lou tremount, tout regoulejant d'or,
A cha pau l'astre rèi, flambour espetaclouso,

Descènd, e vèn frusta la mountagno neblouso.
L'ourizoun lou rousigo, e dins un vira d'iue,
La mita de soun disque a fusa tras un piue.
Invoulountarimen m'aplane, countemplaïre,
Dóu tèms que li darrié raïoun beluguejaïre
Dauron enca lou front di plus aut mameloun
Deja se vèi mounta di plano e di valoun
Uno vapour cendrouso e bluio que s'alargo,
E cuerb tout lou relarg de soun inmènso jargo.
Aro lou grand soulèu vèn de nous dire adieu.
Lou vènt s'es acala. Lou brut lou mai sutiéu,
Mai sènso vibracioun, dins l'èr tranquile floto.
Veici lou miauladis lugubre de la choto.
Escoutas, escoutas! Coume un feble resson
S'en entènd peralin uno autro que respond.
L'escabot que s'acampo avau pèr la carraïro,
Lou dirias à coustat: — Vaqui de la cabraïro
Lou gréule belamen: — Vaqui lis agnelet,
E vaquito Labrit que bourro lis aret...

Mai la niue serenouso e fresquino davalò.
L'angelus restountis, e de sa voues eisalo
Sus la terro au repaus, sus lou lauraire las,
E lou reculimen, e l'espèr, e la pas.

Estendu tout-dóu-long, à contro-jour, dins l'oumbro,
Sèmblo lou vilajoun qu'uno roucado soumbro.
Vint fenèstro subran vènon de s'aluma.
Dirias que lou vilage es ista trasfourma
En un vièi castelas gigantesc que se tracho
De celebra de niue li noço de Gamacho.

Pèr la neissènço de nosto belo feleno Ano-Mario

Dins l'oustau tant languissable,
O noste paire dóu cèu!
Avès, d'un gest adourable
Fa lusi 'n rai de soulèu.

De nòstis iue li lagremo
Coulavon toujour, Segnour,
Alor, vous, la bounta memo,
Avès seca nòsti plour.

Noste fougau èro vueje,
O Segnour, mai a sufi
Que vosto man nous apieje.
E lou fougau s'es clafi.

E sus nosto caro tristo,
Segnour, pèr voste voulé,
Avès mes, favour requisto,
Avès mes un risoulet.

Avian perdu tout espèro,
O moun Diéu! mai desenant,
Nous escalustro l'esmèro.
Vaqui l'astre raïounant,

Que de gau! que de soulàci!
O Segnour! à dous geinoun,
Umblamen vous rendèn gràci,
E lausant voste sant noum.

Ah! contro la mort crudèlo,
Diéu pouderaus! d'aroundaut,
Gardas toustèms nosto angèlo,
E deliéuras-la dóu mau!

E fin qu'à l'ouro darriero,
O Segnour! tóuti ensèn,
Faren mounta la preguiero
Vers vous coume un pur encèns.

La Cigalo

Quand nosto maire nourriguièro
Abelano, expandis de pertout si tresor;
Quand dins la plano largassièro
E li pendis proun drud roussejon li blad d'or;

Quand l'astre rèi en deliéurado,
Coume un gaudre rajant d'aroundaut dóu cèu-sin,
Maduro lou fen de la prado,
Emai fai engroussa la frucho di jardin;

Quand lou meinagié sout la triho,
Arderous, en cantant, enchaplo soun grand dai,
Pièi davans soun champ que l'esbriho
Rebasti tourna-mai lou plus bèu di pantai;

Dintre la terro prefoundudo
Trefoulisses emé elo à l'alén de l'estiéu;
— Anen, dau! toun ouro es vengudo.
Uno voues t'a souna, — Veici lou tèms festièu!

Alor, cigalo benèrouso,
T'evassisses lèu lèu de toun clausoun escur,
Espausses tis alo terrouso,
E d'un eslan gauchous t'abrives dins l'azur.

Un pinatèu sus toun passage
Oufris à toun repaus l'estage souveta,
Quatecant desroumpènt toun viage,
Sus d'un ramèu fuious courres lèu t'aplanta.

Dins l'aire esclatant de lumiero
Lou soulèu calourènt, s'aubouro majestous;
Coume d'uno inmenso aucelièro
Mounto de milo voues lou councert ufanous.

D'aroundaut de toun amirando
Veses li vâsti champ jusqu'alín l'ourizoun;
Veses la terro que s'abrando.
Cargado d'ourtoulaio e de rîchi meissoun

Davans tóuti aquéli richesso
Que lis enfant de Diéu deman van n'eireta,
Enfrenes plus ta countentesso:
Ebrio d'estrambord te boutes à canta.

Tau, antan, un jouine troubaire,
L'amo en fiò, lou cor barbelaire,
Davans li bèlli damo e chivalié galant,
En uno acampado suprèmo,
Cantavo un grandaras pouèmo
Que n'èron lis eros Carle-Magno o Rouland;

Ansin, o galoio cigalo!
De nosto terro prouvençalo,
De soun cèu azuren, de si champ benesi,
Di richesso qu'elo coungrèio,
Tu, coumpauses uno epoupèio,
La plus bello bessai que l'ome pousque ausi.

Sènso repaus, sènso restanço,
Toujour 'mé la memo mestrانço.
De la primo aubo roso au calabrun cendrous,
Cantes, cantes la meissoun drudo,
E lou miracle que tremudo
La susour dóu travai en un mouloun d'or rous.

Cantes li joio de la vido,
L'esperanço qu'esbalauvido,
Encourajo, counsolo, aléujis noste fai;
Cantes l'ardour de la jouinesso,
Cantes la femo e sa belesso,
L'amista douço au cor, l'amour e si dardai;

Cantes l'art e la pouèsio,
L'afougamen que nous grasiho,
E nous fa perségui ço qu'es bon, ço qu'es bèu;
L'obro divino, encantarello,
Que chasque jour se renouvello,
E porto li regard de l'ome vers lou cèu.

Pèr t'escouta lou meissounaire
Pauso sa daio, e dins lis aire,
Lis aucèu cantarèu gardon tóuti soun chut.
En ausènt ta gèsto erouïco,
Lou poèto se palafico,
E tout destimbourla laisso aqui soun lahut.

Es tu que siés, noblo cigalo,
La cantarello serenalo
En qu vèn s'encarna l'esperit prouvençau;
Es ta cansoun que nous enflamo,
E fai reboumbi nòstis amo,
Coume lou camarguen pognu pèr l'abrivau,

La Prouvènço t'amo e te prouno;
Sus soun jougne damo e chatouno
I grand jour festivau t'aubouron mai que mai;
E, suprème ounour, li felibre,
Au frontispice de si libre,
Estampon toun retra sus l'estello i sèt rai.

En novèmbre

Li broundèu panouious d'un poumié dóu jardin,
Aier gardavon plus que quàuqui fuèio rousso:
Mai lou vènt enrabia que despièi li trigoussou,
De ço qu'avié leissa n'a 'gu lèu vist la fin.

De matin i'avié plus qu'uno fuèio, — uno soulo, —
Sagagnado à la branco ounte un limbèu pendié,
Bravamen a tengu, lucha, tant que poudié,
Pièi lou vènt l'a 'mpourtado amount dins la nivoulo.

Ansin emé soun dai tranchu,
La mort-peleto sego, sego,
Aquéu que dèu parti, malautous o fourçu,
Elo arribo e lou plego.

I'a de fes de subre-vivènt
Que rèn esbrando, ni brandido
Ni endoulible, mai l'endeman soun tour vèn.
Jamai la mort n'oublido.

L'esplendour de l'autouno

Quand nous a'gu douna tout lou sang de si veno:
Quand nous a'gu clafi lis òrri e li celié,
Assadoula de fru goustous de touto meno:

Embauma dóu parfum sutiéu de si rousié:
Avans de se leissa gagna pèr la dourmido
Que l'encadenara jusqu' i jour printanié,

La terro, un bèu matin, farlouqueto, arratido,
Maugrat sa lassitudo e soun desanamen,
S'es dicho: — Tournamai vole faire flourido.

Pèr quàuqui jour, lou mes d'òutobre soulamen,
Jitarai au rambant moun vièsti de verduro,
E prendrai lou plus gènt de mis assiéunamen,

E lis ome en vesènt ma brihanto paruro
Diran: Jamai li champ fuguèron plus courous!
Jamai receberian talo embarlugaduro!

E la terro subran, d'un gèste pouderaus.
A touto l'aubrarié que tant lèu l'encourouno,
A fa de chasco fuèio uno ufanuso flous.

E vuei, tóuti belan l'esplendour de l'autouno.

Serai pastre...

Jouine, avèn tóuti fa de pantai d'aveni,

E manja nosto soupo afin de deveni.
Quouro saren proun grand, aqueste capitani,
Un autre matelot o marchand de fustani,
Aquest d'eici boutard, aquest d'eila fustié,
Sauto-en-barco, esplouraire, escultour, carretié,
Apouticari, mège, emai cercaire d'astre...
Iéu m'ère di: — Se 'n cop siéu grand, iéu sarai pastre.

Es-ti pas lou plus bèu mestié? lou plus galant?
Libre tout lou grand jour fai paise dins li plan.
Sus li coutau fleirous si fedo belarello,
Lou bastoun à la man, la capo toubarello,
S'en va pèr li camin à la pouncho dóu jour,
Plan plan, e lou soulèu levant de sa bléjour,
A n'un countour sùbran ennègo soun carage,
Coume ennègo d'abord lou clouquié dóu vilage.
Vers lou sèr luminous, dóu cresten d'un mountet,
Vèi l'oumbro agouloupa soun troupèu sadoulet.

E lou rèsto dóu tèms, au pèd d'uno sebisso,
Escouto dóu mistrau canta sa clamadisso:
Perseguis dins lou niéu lou vòu di dindouloun,
O sus soun flahutet jogo un gai rigaudoun.
D'aquéu raive ma vido èro touto enlusido.
Ié pensave de jour, e, pendènt ma dourmido
Ero de chasco niue moun coumpagnoun fidèu.
M'entre-vesiéu deja coussejant moun troupèu,
Quouro dins un pradas, quouro au mitan di brousso;
E mi poulidi fedo èron bello emai douço,
E dins si grand lugar innoucènt, fisançous,
Percebiéu lou fin founs coume dins un adous.
Jamai quand li sounas farien de resistènci,
Jamai de repetun, jamai de mau-voulènci.
Li disès de marcha, marchon; de s'arresta,
S'arrèston. Pas de biais pèr se despacienta.
Coume s'èro mi sor, iéu, sèns mesuranço,
Vole ié partéja tóuti mis amistanço.
Vole li prouvesi chascuno d'un redoun,
E tambèn ié pourgi à chascuno soun noum.
E quand li cridarai vole qu'à ma sounado,
Vengon dedins ma man aganta sa becado...
E li pichouns agnèu, vesti de blanc e d'or:
Tant galantoun, tant drole, emé soun gréule cors
Sus si z'àuti camboto, — e sa mino ninoio.
Soun èr grave et serious et qu'un rèn desmemoio;
E si jo fouligaud, e si vèni terrou,
E dins si mouvamen sa gràci, sa gentour...

A mi poulits agnèu darai mi tintourleto,
Mi siuen amistadous et mi caranchouneto.
Quand l'ivèr adura si frejuro, si nèu,
Si mistralas gelant, dins l'aire caudinèu
De moun jas, au mitan de ma bravo famiho,
Lis apasturarai e d'erbo e de graniho.
Sus moun castroun la niue, plega dins moun burnous,
Tranquile, dourmirai dóu som di benerous...
Mai ço que subre-tout charmavo ma jouino amo,
Ero li niue d'estiéu, cafido de calamo,
De pas, de soulitudo, — emé, sout lou grand cèu,
Lugrejant dins l'escur, si milié de calèu,

Ah! crese que m'avien enfada lis estello!
Me souvèn que lou sèr, sourtènt de la capello
Ounte ma bono grand, me tenènt pèr la man,
M'avié mena pèr la fèsto de quauque sant,
Me semblavo, o bèu tèms benesi de l'enfanço
Que davans lou pantai vous laisso sèns doutanço!
Me semblavo qu'amount dins lou cèu radious
Lis estello toujours, d'un èr misterious,
Me sourrisien, qu'avien quaucaren à me dire...
D'escoudoun chasco fes ié rendiéu soun sourrire,
Mai après quand vouliéu ié dire un mot: — Ah! vai!
Fasié ma bono grand, s'anan coucha, viedai!
Tambèn trefoulissiéu en sounjant i nuechado
Que passariéu plus tard emé mi fedo amado;
E moun fidèu Labrit, en plen champ, libre e siau,
Davans la resplendour dóu mounde celestiau.

Es alors que pourriéu charra'mé lis estello,
Ié dire tóuti mi proujet, mi farfantello;
Pièi ié demanda d'ount vènon e mounte van,
Quau li fagué tant bello, e ié dounè lou vanc:
Entre vesino adaut, basset, de que bavardon,
E que me volon que tout lou tèms me regardon.
Segur me respoundran; e d'aquéu jour sauprai
Forço causo que li sabènt saupran jamai:
Car ço que m'apprendran aquéli counfidènci
Lou gardarai secret au founs de ma consciènci.

Mai aquéu venidou courous, esbarlulant;
Mi fedo gènto e mis agnèu cabrioulant;
Li jour de fre passa dins l'èr tousc de la jasso;
Sout l'estelan l'estiéu, 'quéli niue tranquilasso
De pantai daura, tout n'es esta que vesiou....
Aro que dins mis os sente lis artisoun,
Me remembre souvènt aquéli bachiquello
De moun enfanço, emé lis ouro encantarello
Qu'ai viscu dins l'espèr segur que tantalèu,
Me veiriéu mestreja sus moun galant troupèu.

A l'alauseto

Alauseto
Belugueto
Que devançant lou soulèu,
Coume uno flècho rapido,
Mountes, mountes rejouido
Vers lou cèu.

Près d'un nivo
Que t'atrivo
T'arrèstes aperamount,
E subran dins l'esplanado,
Retoutis alegourado,
Ta cansoun.

E l'aubeto
Fai riseto

A tis amistous acord,
En t'eneigant la proumiero
Dóu trelus de sa lumiero
Coulour d'or.

Lou fousèire,
Pèr te vèire
Te cerco adaut dins l'èr pur,
Enfin toun cors que trampello
L'aparei, talo uno estello,
Dins l'azur.

Fresqueirouso
E gauchouso
Fin qu'au calabrun serau,
Sèns jamai senti lou lassi,
Ta voues clantis dins l'espaci
Celestiau.

Sus la lando
Nuso e rando
Ount as escoundu toun nis,
Alauseto belugueto,
Canto, canto, fai l'aleto,
E redis

I lauraire,
Tis amaire.
Toun inne sounant e mèt,
Que i'aléujo soun oubrage,
E i'enfuso lou courage
E l'espèr.

Emai canto,
Alarganto,
Pèr qu'à l'ome trimarèu
Dounes un pau d'embelido,
E durbes uno esclargido
Vers lou cèu.

L'eterne repaus *à l'ami F.... L.*

Remountas 'mé iéu l'estrecho draiolo;
Vous amusès pas lou long dóu rajòu
A'scouta brusi l'aigo que regolo,
A mira lou cant di gai roussignòu.

Caminas toujours jusqu'à la fountano.
Pièi aguès pas pòu de vous avanqui
Dins lou raspaïoun que serve d'andano;
Arribas au daut... E bèn!... es aquí.

Es aquí, ami, sus 'questo terrasso,
Que vole veni m'endourmi un jour
De moun darrié som; veicito la plaço
Ount repausara moun cors pèr toujours.

Oh! que sarai bèn! Noste cementèri,
'Mé si aut paret n'es qu'uno presoun...
Eici regnarai dessubre un empèri
Vaste, s'estendènt jusqu'à l'ourizoun.

Aurai davans iéu lou moussèu de terro
Lou plus lumineux, lou mai perfuma
De z'Ais à Seloun, de Pertus à Berro,
Aquéu que moun cor a toujours ama.

Regardas!... Aurai dins la planaduro
Noste païset courous e fifour.
Que se requinquiho au mié di verduro,
Coume sus l'autar un bouquet de flour.

D'eici lou coutau 'mé si rèng de faisso,
Ounte tout l'ivèr ris lou bon soulèu;
D'eila li plagnòu que dounon à raisso
Lou froument, li fru, lou vin muscadèu.

Sus lou planestèu, au cous de l'annado,
Tout autour de iéu veirai s'enflouri
Ferigoulo, espi, genèsto embaumado,
Que de sis aulour vendran m'alandri.

Coume sarai bèn! Li branco ramudo
Di grand pin l'estiéu me tendran au fres;
Contro lou mistrau e si pouncho agudo,
Aurai dis éusin l'espès ramarés.

Pèr me preserva de la languitudo
Aurai lou piéu-piéu di nis d'auceloun,
L'auro cantara sus la lando erbudo,
E sautejaran li blancs agneloun.

Chasque jour veirai dins touto sa glòri
L'aubo alumina lou cèu prouvençau,
Chasque jour tambèn sus moun dormitòri
Trelusira lou tremount triounfau...

Davans aquéu clar e brihant terraire
Qu'un soulet regard d'eici tèn enclaus,
Coume tout es dous, calme, apasimaire!
Ansin, quand adins, sarai vengu jaire,
Pèr iéu sara dous l'eterne repaus...

Sus la colo

De fes, en liogo de resta dessus la routo,
Seguisse un carreiròu, travesse un champ de mouto,
Trevire li bartas, escale li paret,
E tout desalena, de grimpet en grimpet,
Coume s'ère engaja dedins quauco escoumesso,
Ajoune lou cresten adaut de Trevaresso,
Oh! quete boulegun! quente trebouladis
Sus la colo tre que sis estajan m'an vist!
Li grand baus embreca, li aurini roucasso,
Aquéli qu'au soulèu estalon si carcasso,

Touto nuso, e tambèn aquéli qu'a cubert
L'éure de soun fuiage espés e sèmpre vert:
Li to d'aubre viéias, cavernous, sènso grueio,
E qu'au daut d'un gisclant n'an plus que quàuqui fueio,
Li bartas tout roussi pèr lou soulèu d'avoust,
Li roure centenàri, enorme, tourtuous
Que vesès lou cèu blu, profond entre si branco:
Lou camin serpentous ourla de pèire blanco,
Emé si dous roudan cava dins lou roucas:
Li ferigoulo, li genebrié, li baucas.

Tóuti dins lou campas, jusqu'i simpli floureto,
Lis uiet rose, li lavando, li saureto,
Tóuti en me vesènt se dison plan: — Es éu!
Es lou moussu qu'emé sa bouito e si pincèu.
Vèn souvènt se seta sus 'no basso cadièro,
E, li besicle au nas, barbouio d'ouro entièro
De moussèu de cartoun o de telo carra...
Preparas-vous, va nous tira noste retra.
La muraio au cagnard facho emé de lausiho
Me guincho e mi sourris pèr tóuti si cartiho
— Vènes pas, vuei, eici? me sono, à l'oumbro, au fres
Legi e pantaia, coume as fa tant de fes?
Regardo, trouvaras sus la lauso, à sa plaço,
Lou couissin que ti siés lesti 'mé de ramasso.
Plus luen uno figuiero au bord dóu carreiròu,
Me vesènt m'aproucha s'esclamo subran: Hòu!
Arribès un pau lèu. Soun pas 'ncaro maduro.
Retourno mai dimar, e vai, osco seguro,
Mi figo alor saran mai douço que lou mèu.
Se tardes mai qu'acò bessai que lis aucèu
Auran tout sacreja. Dóu tèms que la figuiero
Douno bouniassamen si resoun vertadiero,
D'eilamount dóu trecòu dóu fièr Coulet-Redoun,
Courouna de grand pin, aut coume un bastioun,
M'arribo douçamen, poutado pèr l'aureto
Uno pichoto voues, lunchano mai bèn neto,
E que me bresihejo: — Oh! coume es clar lou cèu!
Oh! coume l'aire es linde e l'azur clarinèu!

Noun poudiès rescountra passado plus proupiço,
Jamai as saboura talo embriagadisso
Coume aquelo qu'auras eici! Entre mitan
Li champ de l'ourizoun veiras lusi l'estang,
Darrié d'éu lou soulèu resplendènt se treluco
Dins la Mediterragno, e sa lus embarluco,
Mounto, veiras peréu la siloueto dóu ro
Qu'encadro, majestous, la plajo dóu Prado.
Lou campas secarous semena de peiriho
E d'éuse meigrinèu zounzouno à moun auriho:
— Au printèms n'as culi eici de goubélet,
De fino mourigoulo à te lipa li det.
Laisso, laisse toumba li raisso de l'autouno,
E saubras, moun ami, ço que saran mi douno.
D'abord la berigoulo e plus tard li pignen,
Di rouge, se vous plai, e di bèu proumieren.
— Espèro quàuqui mes, me dis l'argelatiero,
Espèro que desèmbre adusènt li fresquiero
Ague fa dóu rousié quaucarèn de sòuvert,

E dóu plus oupulènt di jardin un désert;
Alor me reveiras recoubra ma jouinesso;
Sus mi branco espinouso expandi ma richesso,
Dins li valoun, sus li coustet, di quatre bord
Proudiga mi coulour esclatanto e mis or...

Es ansin que pèr lis ermas e li draiolo
Me parlon lis ami qu'ai amount sus la colo.

Lou vièi païsan (1)

Cansoun

I

De moun tèms n'èro pas 'mé uno destaparello
Que desfounsavian nòsti champ.
Avian de bon luchet, d'eissado cavarello
E de ren e de bras d'aram.
Dre dins noste taié sourtian plus que la tèsto;
Tout sautavo, tuve, roucas...
Mai pièi aura faugu vèire aquéli bladas
Bledo-rabo, liéume, e lou rèsto

Aro i'a plus de païsan,
I'a plus que de galant fringaire.
Veirés que pèr teni l'araire
Deman voudran metre li gant.

(1) Aquelo cansoun, emé la musico de l'autour, à davera lou proumié pres i Jo flourau de Cano en 1926.

II

Dins l'estiéu anavian derraba li garanço,
Aqui si vous regalavias!
Au blound soulèu d'avoust cafi de beluganço
Trelusissien nòsti bechas.
Enterra jusqu'au quiéu, quinge à la rengueirado,
Sout li cop tramblavo lou sòu.
Maugrat que gagnessian que quarante-cinq sòu
Acoumplissian doublo journado.

Aro i'a plus de païsan,
I'a plus que de galant fringaire.
Veirés que pèr teni l'araire
Deman voudran metre li gant.

III

Quand fau sega li prat, oh! se fatigon gaire,
An lou miòu que fa lou travai,
Eli soun asseta. — Nautre, li bon segaire,
Après agué 'nchapla li dai,
Dins li vâsti pradas plen de margarideto,
S'alignavian avans lou jour,
E jusquo après tremount, regoulant de susour

Trancavian l'erbo verdouletto.

Aro i 'a plus de païsan,
I'a plus que de galant fringaire.
Veirés que pèr teni l'araire
Deman voudran metre li gant.

IV

Pèr meissouna lou blad prennon mai sa machino,
E zôu! fai tira Marius!
Agués pas pòu, n'auran jamai de mau d'esquino.
Nautre, bèn avans l'angelus,
Darrié lou capoulié que fasié la fendudo,
Tóuti ensèn se clinavian,
E coupo lou voulame!... e dau s'aubouravian
Que quand finissié la batudo.

Aro i'à plus de païsan,
I'a plus que de galant fringaire.
Veirés que pèr teni l'araire,
Deman voudran metre li gant.

V

La meissoun acabado alor fau dessus l'iero
Cauca lou blad en plen soulèu.
Eli quiton pas l'oumbro au pèd de la garbiero,
E lou miòu tiro soun roulèu,
Nautre emé quatre coublo au mié de la caucado,
Se fasian rousti pèr la caud,
E lou sèr, de l'eiròu estripa sèns repaus,
Touto la blesto èro trissado,

Aro i'a plus de païsan,
I'a plus que de galant fringaire.
Veirés que pèr teni l'araire
Deman voudran metre li gant.

VI

Sus lis esquino, nautre, avian la blodo griso
O bluio, e pèr lou cabaret
I'navian lou dimenche, e se risié 'no briso
Davans un got de vin claret.
Eli soun de moussu que porton que la vèsto;
E s'avien pas dos fes pèr jour
Aperitiéu, café, 'mé d'aigo-ardènt autour
Trouvarien la soupo indigèsto.

Aro i'a plus de païsan,
I'a plus que de galant fringaire.
Veirés que pèr teni l'araire
Deman voudran metre li gant.

VII

Quàuqui nose, uno cebo, un cuié de cachèio,
Vaqui nosto biasso tout l'an:

Manjavian à l'abri d'uno rego de mèio,
Penecavian sus noste champ.
Eli vènon dina sus taulo, à la fourcheto,
Se fan servi sauçò, rousti,
E pièi subre lou lié van lèu s'agamouti,
O courron legi la gazeto.

Aro i'a plus de païsan,
I'a plus que de galant fringaire,
Veirés que pèr teni l'araire
Deman voudran metre li gant.

VIII

Lou fousèire n'a plus d'afecioun pèr sa terro,
S'ounouro plus de soun mestié:
Mai la terro tambèn qu'es jalouso emai fiero
Lou pago emé parcimounié.
Jouine, revihàs-vous! agantas la piccolo,
Fouiès, cavas de vòsti man,
E veirés regourga vòstis òrri de gran,
E s'empli vosto deneirolò.

Aro i'a plus de païsan,
I'a plus que de galant fringaire.
Veirés que pèr teni l'araire
Deman voudran metre li gant.

© CIEL d'Oc – Avoust 2004